FR

V•Touch

ECRAN TACTILE POUR LA SURVEILLANCE

DE DETECTION DE GAZ

MANUEL

UTILISATEUR



DALEMANS®

GAS DETECTION

DALEMANS®
GAS DETECTION

Copyright © 2026 DALEMANS S.A.

RevA | 11/2026

Toute reproduction, partielle ou complète, de ce document par quelque procédé quelconque sans consentement écrit préalable de DALEMANS s.a. est strictement interdite.

Avertissement

Toutes les informations contenues dans ce document sont non contractuelles et **Sujet à changement sans préavis.**

La version originale de ce manuel est rédigée en anglais. Les versions dans les autres langues en sont des traductions. En cas de divergence ou de doute d'interprétation, contactez DALEMANS pour obtenir une clarification avant d'effectuer l'opération concernée. Cette mention ne limite pas les obligations légales du fabricant ni les droits prévus par la législation applicable.

Nous vous encourageons à vérifier fréquemment la disponibilité d'une nouvelle version sur notre site web :

DALEMANS SA/NV

Rue Jules Mélotte, 27A | B-4350 Remicourt (Belgique)
Tel. +32 19 33 99 43 | E-mail : sales@dalemans.com

TABLE DES MATIÈRES

1 INTRODUCTION 5

1.1 HISTORIQUE DES RÉVISIONS 5

1.2 AVERTISSEMENT 6

1.3 MARQUAGES DE SÉCURITÉ 7

1.3.1 Avertissements de sécurité 7

1.4 SENSIBILISATION À L'ENVIRONNEMENT 9

1.5 ÉTIQUETTE DE MARQUAGE 9

Dispositifs couverts 10

1.5.1 Applicabilité logicielle 10

1.6 PORTÉE DU DOCUMENT 11

2 APERÇU 12

2.1 PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT 13

2.2 LIMITATIONS – PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ 13

2.3 RESTRICTIONS ENVIRONNEMENTALES – AMBIANTES 14

2.4 CARACTÉRISTIQUES/COMPORTEMENT DES LCD 15

2.5 INTERFACE 15

2.5.1 V•Touch 10" – Interface 15

2.5.2 V•Touch 7" – Interface 16

2.6 CONNECTIVITÉ 17

3 LOGICIEL & INTERFACE UTILISATEUR 20

3.1 LOGICIEL DAL 4X240 21

3.1.1 Écran d'accueil 21

3.1.2 Vue détaillée du détecteur – État normal 21

3.1.3 Vue détaillée du détecteur – État de la faille 22

3.1.4 Vue détaillée du détecteur – État d'alarme 24

3.2 LOGICIEL DAL 4X16 25

3.2.1 Écran d'accueil ... 25

3.2.2 Personnalisation des centrales d'alarme ... 26

3.2.3 Vue détaillée du détecteur – État normal ... 31

3.2.4 Vue détaillée du détecteur – État d'alarme ... 32

3.2.5 Vue détaillée du détecteur – État de la faille ... 34

3.3 JOURNAL DES ALARMES & ÉVÉNEMENTS ... 34

3.3.1 Logiciel DAL 4x240 ... 34

3.3.1.1 Alarmes et événements des détecteurs ... 34

3.3.1.2 Événements des centrales d'alarme ... 36

3.3.2 Logiciel DAL 4x16 ... 37

3.3.2.1 Alarmes et événements des détecteurs ... 37

3.3.2.2 Événements des centrales d'alarme ... 39

3.4 CADRE ÉTÉ/HIVER (OPTION) ... 40

4 JOURNALISATION ET RÉCUPÉRATION DES DONNÉES ... 42

4.1 CARACTÉRISTIQUES DE L'USB ... 42

4.2 DIRECTIVES POUR LES CLÉS USB ... 42

4.3 RÉCUPÉRATION DES DONNÉES ... 43

4.3.1 Préparation de la procédure de récupération des données ... 43

4.3.1.1 Récupération des données – DAL 4x240 Software ... 43

4.3.1.2 Récupération des données – Logiciel DAL 4x16 ... 44

4.3.2 Récupération des données via FTP ... 44

4.3.3 Récupération des données via USB – V•Touch10-E ... 46

4.3.4 Récupération des données via USB – V•Touch7-E ... 46

4.3.5 Récupération des données via USB – V•Touch10-PM & V•Touch7-PM ... 47

4.3.6 Récupération de données à partir d'un fichier CSV ... 49

4.3.6.1 Fichier CSV – Mesures ... 49

4.3.6.2 Fichier CSV – Alarmes ... 50

5 ACCÈS À DISTANCE ... 52

5.1 INSTRUCTIONS DE CONNEXION – LOGICIEL DAL 4X240 ... 52

5.2 INSTRUCTIONS DE CONNEXION – LOGICIEL DAL 4X16 55

6 PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES 56

6.1 PIÈCES DÉTACHÉES 56

6.2 ACCESSOIRES 56

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 57

A. AMÉLIORATION CONTINUE (KAIZEN) 59

1 INTRODUCTION

L'écran tactile V•Touch améliore les fonctionnalités et la facilité d'utilisation de nos centrales de détection de gaz. Il est disponible avec un écran de 7 pouces ou de 10 pouces. Ce manuel explique comment utiliser correctement l'écran tactile V•Touch. Lisez l'intégralité du manuel et assurez-vous de l'avoir compris avant d'utiliser l'écran tactile.

Pour plus d'informations sur le produit, scannez les codes QR suivants :

Pour obtenir de l'aide, contactez votre distributeur local ou un technicien certifié agréé par DALEMANS sa/nv. En cas de doute, contactez le fabricant :

DALEMANS SA/NV

Rue Jules Mélotte, 27A • B-4350 RemicourtBelgique

Tel. +32 19 33 99 43 • e-mail : sales@dalemans.com

1.1 Historique des révisions

Version	Description	Date	Auteur
RevA	Première sortie	09/11/2026	EKO, LSE, PWA, NBE

1.2 Avertissement

L'installateur doit respecter les normes CE et les instructions d'installation.

L'installation, **la maintenance** et **la mise en service** doivent être réalisées UNIQUEMENT par du personnel qualifié approuvé par DALEMANS sa/nv.

Ce document doit être lu attentivement par toute personne qui est ou sera responsable de l'installation, de l'utilisation et/ou de la maintenance de cet équipement. La garantie offerte par DALEMANS sa/nv sera nulle et non avenue si cet équipement n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément à ces instructions, avertissements et limitations d'utilisation.

En suivant ces instructions, le bon fonctionnement de l'équipement est garanti. Veuillez contacter DALEMANS sa/nv pour toute information concernant l'utilisation ou l'entretien de ce produit.

N'utilisez QUE les pièces DALEMANS originales SA/NV lors de la maintenance de l'équipement, comme décrit dans ce document. Dans le cas inverse, les performances de l'équipement peuvent être sérieusement modifiées.

Toute réparation ou entretien effectué sans respecter les procédures décrites dans ce document ou sans intervention de notre service après-vente peut empêcher le bon fonctionnement de l'équipement et, par conséquent, empêcher de garantir à la fois la sécurité des occupants du bâtiment et des installations.

Cet équipement doit être installé conformément aux instructions de ce document. N'hésitez pas à contacter DALEMANS sa/nv pour toute information supplémentaire concernant l'utilisation et/ou l'entretien de ce produit.

DALEMANS sa/nv ne peut être tenu responsable de tout dommage matériel ou structurel direct ou indirect, ainsi que des dommages financiers directs ou indirects résultant du non-respect de ces directives.

DALEMANS sa/nv garantit que ce produit est exempt de défauts de fabrication et accepte, à sa seule discrétion, de réparer ou remplacer tout composant défectueux ou susceptible de le devenir, dans le contexte d'une utilisation normale pendant la période de garantie spécifiée dans les conditions générales de vente.

Cette garantie ne couvre pas des éléments tels que les batteries, fusibles ou tout autre composant fourni par un tiers.

Les réclamations concernant la garantie DALEMANS sa/nv doivent être faites dans la période de garantie spécifiée ci-dessus et dans les 5 jours calendaires suivant la découverte du problème. Veuillez contacter votre service après-vente DALEMANS sa/nv pour enregistrer votre réclamation.

Pour toute information supplémentaire, veuillez consulter les conditions générales de DALEMANS sa/nv disponibles sur demande.

1.3 Marquages de sécurité

Symbole	Description
	Terminal de protection terrestre
	Avertissement : risque de choc électrique
	Avertissement : consultez le manuel d'instructions

Lors de l'installation, veuillez consulter les normes applicables.

1.3.1 Avertissements de sécurité

La modification, le démontage et la destruction totale ou partielle de cet équipement peuvent invalider les exigences de sécurité essentielles de l'ensemble de l'installation.

Tout notre équipement est testé et inspecté dans nos ateliers avant l'expédition.

Pour la mise en service, veuillez contacter **DALEMANS sa/nv** pour prendre rendez-vous.

- Risque de **choc électrique** pour certaines variantes (type fermé) :
  - Ne configurez pas l'équipement sans d'abord débrancher l'alimentation secteur.
  - L'équipement comporte des éléments sous tension dangereuse susceptibles de causer des blessures si les précautions de sécurité ne sont pas strictement respectées lors de l'installation de l'appareil, du raccordement de nouveaux câbles, de la maintenance ou des inspections.
  - N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'unité de la série V•Touch. Contactez Dalemans sa/nv ou un partenaire agréé pour réparation.

- **Danger mécanique** :
  - Le poids de l'équipement peut causer des blessures s'il n'est pas manipulé correctement lors du transport et de l'installation (V•Touch 10 pouces, version en boîtier – voir Tableau 6).
  - Serrez uniformément les vis de fixation des dispositifs de la série V•Touch jusqu'à un **couple de 0,6 Nm**. Un serrage excessif peut provoquer une déformation, une casse ou un dysfonctionnement de l'écran tactile, ce qui peut endommager la machine ou provoquer un accident. Un serrage insuffisant peut provoquer la chute, un court-circuit ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Risque d'**explosion** ou d'**enflammement** :
  - Ne démontez jamais la pile au lithium, ne la rechargez pas, ne la déformez pas par pression, ne la court-circuitez pas, n'inversez pas sa polarité et ne la jetez pas dans le feu.
  - N'utilisez jamais une batterie lithium déformée, qui fuit ou présente d'autres signes d'anomalie
- Risque d'**accident** ou **de dommage** :
  - Les cristaux liquides contenus dans le panneau LCD sont une substance dangereuse. Si le panneau LCD est endommagé, n'ingérez pas les cristaux liquides qui s'en échappent. En cas de contact avec la peau ou les vêtements, lavez immédiatement la zone concernée avec de l'eau et du savon.
  - N'utilisez jamais le signal de sortie de la série V•Touch pour des opérations pouvant menacer la vie humaine ou endommager le système, comme les signaux utilisés en cas d'urgence. Veuillez concevoir le système de manière à ce qu'il puisse gérer un dysfonctionnement de l'écran tactile.
  - Les zones tactiles restent actives même lorsque l'écran est devenu sombre en raison d'un rétroéclairage défectueux ou arrivé en fin de vie. Si l'écran est sombre et difficile à lire, ne le touchez pas. Contactez Dalemans sa/nv ou un partenaire agréé pour prendre rendez-vous pour une réparation.

1.4 Sensibilisation à l'environnement



Le symbole de poubelle sur roues barrée figurant sur ce produit indique que l'utilisateur final doit respecter la réglementation en vigueur relative à la collecte et au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Ces réglementations visent à préserver les ressources naturelles utilisées pour fabriquer ce produit et à prévenir le rejet de substances potentiellement nocives pour l'environnement et la santé humaine. Une fois que ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, il DOIT être éliminé en le remettant à un centre de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur les centres de collecte et de recyclage dans votre région, veuillez contacter les autorités locales ou régionales.

1.5 Étiquette de marquage

L'étiquette de marquage ci-dessous est apposée dans le coin supérieur droit du boîtier et identifie les éléments suivants :

- Le modèle de l'appareil (7 ou 10 pouces)
- Le numéro de série de l'appareil
- L'année de fabrication
- La plage de tension et la fréquence de fonctionnement
- La consommation maximale d'énergie
- le marquage CE
- le marquage WEEE (bac à roulettes barré)
- la classification de protection contre l'entrée (classification IP)

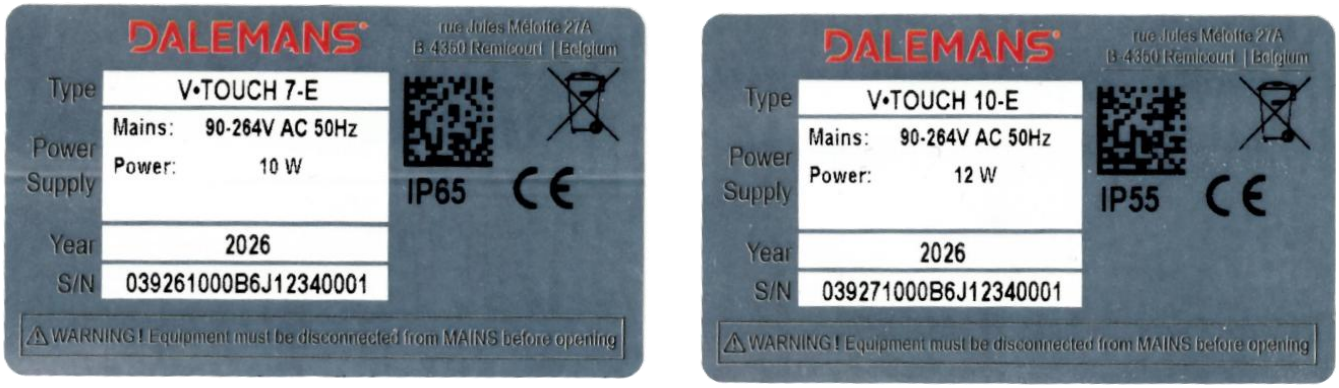


Figure 1 - CE labels

Dispositifs couverts

Ce document a été rédigé spécifiquement pour la version de l'écran tactile V•Touch décrite dans le tableau ci-dessous (voir Tableau 1).

Tableau 1 – Identification et caractéristiques de V•Touch

Nom	Dispositif	Puissance	Protection contre l'entrée	Version du firmware de la centrale d'alarme minimale
V.TOUCH7-E	V•Touch 7" (en boitier)	90 – 264 Vac	IP65	v 1.0.2
V.TOUCH10-E	V•Touch 10" (en boitier)	90 – 264 Vac	IP55	v 1.0.2
V.TOUCH19-SOIR	V•Touch 7" pour le montage en panneau	24 Vdc	IP65 avant / IP20 1 arrière	v 1.0.2
V.TOUCH10-PM	V•Touch 10" pour le montage en panneau	24 Vdc	IP65 avant / IP20 arrière [1]	v 1.0.2
V.TOUCH7-E-SW	V•Touch 7" en boitier avec un switch Ethernet intégré	90 – 264 Vac	IP65	v 1.0.2
V.TOUCH10-E-SW	V•Touch 10" en boitier avec un switch Ethernet intégré	90 – 264 Vac	IP55	v 1.0.2

1.5.1 Applicabilité logicielle

Tableau 2 – Applicabilité logicielle de V•Touch

Logiciels applicatifs	Compatibilité		Max no de CU	Version logicielle	No of Mesures	Type de dispositi on
	Centrale d'alarme	Détecteur				
V•Touch Software – DAL 4x240	S•Vx, S•Lx	D•CAN, 4-20mA	4	8.34	max 240 au total	Liste

[1] Peut atteindre IP65 s'il est scellé sur la surface montée

V•Touch Software – DAL 4x16	U•V6, U•C2, S•Lx, S•Vx	**4-20 SEULEMENT**	4	3.1.24	max 16 par CU	Tuiles

1.6 Portée du document

Ce manuel est destiné aux **utilisateurs finaux**. Les électriciens, techniciens, superviseurs de chantier et autres responsables de l'installation et de la mise en service du système doivent se référer au Manuel d'**installation concerné**.

2 APERÇU

La gamme d'écrans tactiles V•Touch offre une visualisation intuitive et en temps réel des concentrations de gaz et des états d'alarme, assurant une connaissance claire et immédiate des dangers potentiels.

Conçu pour les environnements commerciaux et industriels tels que les parkings souterrains, les laboratoires, les salles techniques et les zones de procédé, il dispose d'une interface robuste, d'un affichage à haute luminosité et d'un fonctionnement fiable dans des conditions exigeantes.

Le V•Touch est compatible avec les centrales de détection de gaz de Dalemans sa/nv et s'intègre aux systèmes fixes de détection de gaz pour offrir une surveillance centralisée, et une interaction simplifiée avec l'utilisateur.

L'écran tactile reçoit les valeurs mesurées et les données d'état des centrales connectées, traite les données et les affiche graphiquement. Les utilisateurs peuvent consulter les tendances de concentration de gaz, accéder à l'historique des alarmes et gérer les notifications directement depuis l'interface.

Selon la configuration, la gamme V•Touch prend en charge divers équipements et architectures réseau. Elle est disponible en versions 7 pouces et 10,1 pouces et peut être montée dans un boîtier ou un panneau.

Les fonctionnalités logicielles comprennent l'affichage des concentrations de gaz, l'indication des alarmes et des défauts par un code couleur, la visualisation des tendances, l'enregistrement des données, l'accès à distance aux données via FTP et l'accès à distance à l'écran via un serveur VNC intégré.

Le V•Touch communique via Ethernet via une connexion RJ45 utilisant le protocole Modbus TCP. Il prend en compte des logiciels applicatifs conçus pour des centrales d'alarme compatibles, notamment S•Vx, S•Lx, U•V6 et U•C2.

Polyvalent et évolutif, le V•Touch est l'interface idéale pour améliorer la lisibilité, le fonctionnement et la surveillance des systèmes de détection des gaz Dalemans.





Figure 2 – Boîtiers tactiles V•Touch – 7 » (à gauche) et 10 » (à droite)

Tous les systèmes de détection de gaz doivent être calibrés et entretenus régulièrement conformément aux instructions du fabricant afin de garantir la performance et la sécurité.

2.1 Principe de fonctionnement

L'écran tactile reçoit les valeurs mesurées et les données d'état des centrales de détection des gaz connectées, traite les données et les affiche graphiquement. Les utilisateurs peuvent consulter les tendances de concentration de gaz, accéder à l'historique des alarmes et gérer les notifications système directement depuis l'interface pour surveiller efficacement l'environnement.

La gamme d'écrans tactiles V•Touch prend en charge une variété de configurations matérielles et réseau.

Faites toujours appel à un technicien agréé SA/NV de Dalemans pour bien dimensionner l'installation selon l'application.

2.2 Limitations – Précautions de sécurité

L'écran tactile V•Touch :

- doit être connecté à une ou plusieurs centrales d'alarme pour fonctionner.
- est destiné à un usage intérieur dans des environnements de degré de pollution 2 et de surtension de catégorie II.
- il faut éteindre l'alimentation lors de la mise en place de l'écran tactile, de la connexion de nouveaux câbles ou lors de la maintenance et/ou des inspections. Sinon, un choc électrique ou des dommages peuvent survenir.
- Il s'agit d'un panneau LCD contenant des cristaux liquides, une substance dangereuse. En cas de dommage et de fuite de liquide, évitez l'ingestion. Si un liquide qui fuit, entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-les immédiatement avec du savon et de l'eau, puis consultez un médecin.
- contient une batterie lithium. Ne jamais démonter, recharger, déformer par pression, court-circuit, inverser la polarité de la batterie lithium, ni jeter la batterie lithium dans le feu. Ne jamais utiliser une batterie lithium déformée, qui fuit ou présente d'autres signes d'anomalie. Le non-respect de ces conditions entraînera une explosion ou une inflammation.
- est utilisable même lorsque l'écran est devenu sombre à cause d'un rétroéclairage défectueux ou lorsque le rétroéclairage a atteint la fin de sa durée de vie. Si l'écran est sombre et difficile à voir, ne touchez pas à l'écran. Sinon, des opérations imprévues peuvent survenir et entraîner des accidents ou des dommages à la machine.

- comprend des vis de fixation qui doivent être serrées uniformément à un couple de 0,6 Nm (5,3 lbf*in). Un serrage excessif peut provoquer une déformation, une casse ou un dysfonctionnement de la fonction de contact, ce qui peut endommager la machine ou provoquer un accident. Un serrage insuffisant peut provoquer des chutes, des courts-circuits ou un dysfonctionnement.
- possède un écran en verre. Ne laissez pas tomber l'appareil ni ne le soumettez à des chocs physiques, car cela pourrait endommager l'écran.
- doit connecter correctement les câbles aux bornes, conformément à la tension et à la puissance spécifiées. Une surtension, une surpuissance ou une mauvaise connexion de câble peuvent provoquer un incendie, un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.
- doit toujours être mis à la terre (version en boîtier – voir § 1.5.1). Utilisez exclusivement la borne FG, avec une résistance de mise à la terre inférieure à 100 Ω. À défaut, il existe un risque de choc électrique, de dysfonctionnement, voire d'incendie, ainsi que d'interférences électromagnétiques ; les commandes tactiles peuvent également ne pas être reconnues.

2.3 Restrictions environnementales – Ambiantes

- À éviter :
  - les endroits où de l'eau, des gaz corrosifs, des gaz inflammables, des solvants, des fluides de rectification ou de l'huile de coupe peuvent entrer en contact avec l'écran.
  - températures élevées, humidité élevée et conditions météorologiques extérieures, telles que le vent, la pluie ou la lumière directe du soleil (non destiné à un usage extérieur).
  - Des endroits avec une poussière, du sel ou des particules métalliques excessives.
  - des endroits où l'écran peut être soumis à des vibrations ou à des chocs physiques.
  - déchargeant de l'électricité statique sur le panneau de fixation de l'écran.
- Ne regroupez jamais les câbles de commande ou d'entrée/sortie avec des câbles de transport haute tension et de courant élevé, comme ceux d'alimentation. Gardez les câbles de commande et d'entrée/sortie à au moins 200 mm de distance des câbles à haute tension et à forte intensité de courant. Sinon, un dysfonctionnement peut survenir à cause du bruit.
- Lors de l'utilisation de l'écran dans un environnement où une source de bruit à haute fréquence est présente, il est recommandé que le câble blindé FG (câble de communication) soit mis à la terre à chaque extrémité. Cependant, lorsque la communication est instable, il faut choisir entre mettre à la terre un ou les deux extrémités, selon le permis de l'environnement d'utilisation.
- Insérez toujours les connecteurs V•Touch dans leurs douilles dans la bonne orientation. Une insertion incorrecte peut causer des dommages ou un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas de diluants pour le nettoyage car cela pourrait décolorer la surface de l'écran. Utilisez de l'alcool disponible dans le commerce à l'aide d'un chiffon doux pour éviter de rayer la surface.

- L'écran est identifié comme un produit de classe A dans les environnements industriels. Dans le cas d'une utilisation domestique, l'appareil risque de provoquer des interférences électromagnétiques. Des mesures préventives doivent donc être prises de manière appropriée.

2.4 Caractéristiques/Comportement des LCD

- Évitez d'afficher un motif fixe pendant de longues périodes. Une image rémanente peut apparaître en raison des caractéristiques des écrans à cristaux liquides. Si un affichage prolongé d'un motif fixe est attendu, utilisez la fonction d'éteint automatique du rétroéclairage.
- La température ambiante peut influencer le temps de réponse, la luminosité et les couleurs.
- De minuscules taches sombres ou lumineuses peuvent apparaître sur l'écran en raison des caractéristiques des cristaux liquides.
- Selon le motif affiché, une luminosité inégale et des scintillements peuvent survenir en raison des caractéristiques des cristaux liquides.
- Il existe de petites variations de luminosité et de couleur entre les unités.
- Les couleurs de l'affichage peuvent varier selon l'angle de vision, car une lentille convergente est utilisée dans l'unité de contre-éclairage.

2.5 Interface

Les deux modèles ont les mêmes composants d'interface, mais leurs positions diffèrent en raison des tailles d'écran différentes.

2.5.1 V•Touch 10" – Interface

La figure suivante (voir Figure 3) affiche l'emplacement des composants d'interface sur un écran tactile de 10 pouces. Ces composants sont décrits dans Tableau 3.

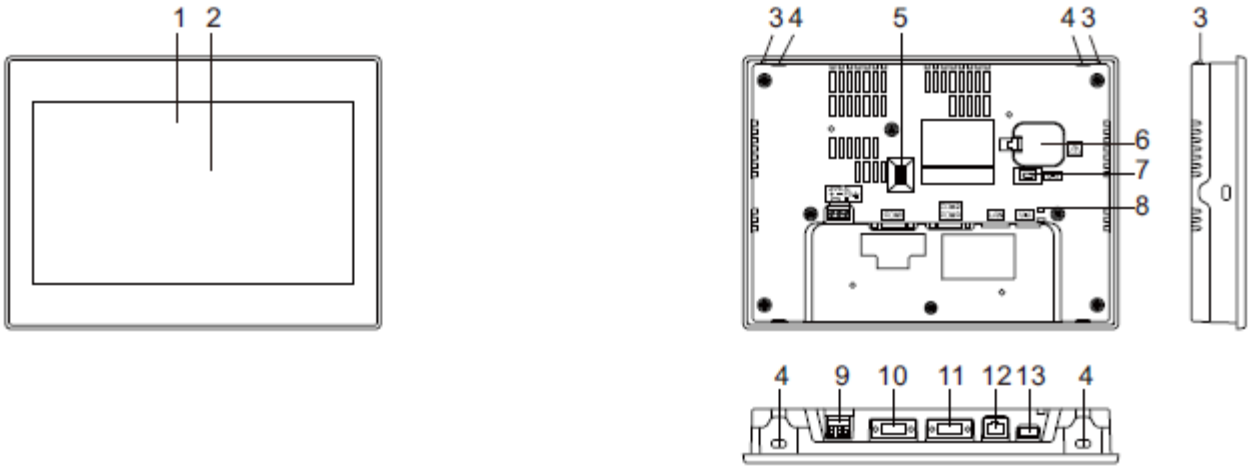


Figure 3 – Devant, Vue arrière, latérale et inférieure de l'écran tactile V•Touch 10", affichant l'emplacement des connexions d'interface disponibles

Tableau 3 – Description et numérotation des composants d'interface

non	Nom	Description
1	Affichage	Surface d'affichage
2	Interrupteur tactile	Zone d'interrupteur tactile de type film résistif analogique
3	Onglet Prévention des chutes	Projections pour empêcher l'unité de tomber lorsqu'elle est installée sur un panneau de montage
4	Trou de montage	Trous pour insérer des supports de fixation
5	Commutateur DIP	Résiliation de la résistance pour la communication série, etc
6	Porte-batterie	Pour monter une batterie en SRAM/secours d'horloge
7	U-B	Port USB version 2.0 mini-B
8	Trou de serrage pour câble USB	Trou pour fixer un attache de serrage pour serrer un câble USB
9	Bloc de bornes d'alimentation	Bloc de bornes pour l'alimentation de l'unité V•Touch
10	COM1	Port de communication série (RS-422/RS-485) Connexion avec des API ou d'autres périphériques
11	COM2 / COM3	Port de communication série (COM2 : RS-232C, COM3 : RS-485) Connexion avec des API ou autres périphériques
12	LAN	Port LAN filaire
13	U-A	Port USB version 2.0 Type-A

2.5.2 V•Touch 7" – Interface

La figure suivante (voir Figure 4) affiche l'emplacement des composants d'interface sur un écran tactile de 7 pouces. Ces composants sont décrits dans Tableau 3.

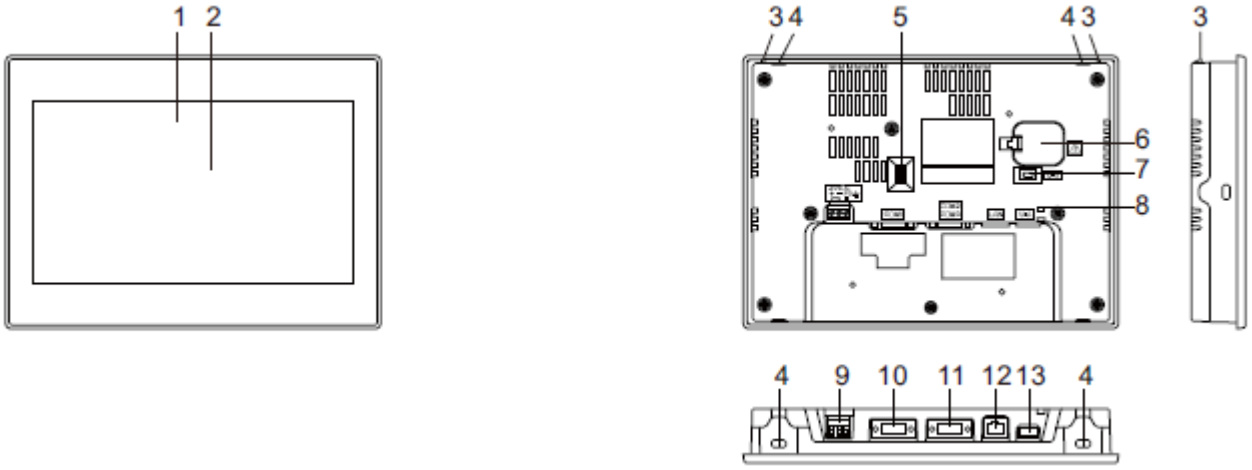


Figure 4 – Vue avant, arrière, latérale et inférieure de l'écran tactile 7" V•Touch, affichant l'emplacement des connexions d'interface disponibles

2.6 Connectivité

Le V•Touch peut faire partie d'un système HMI distant. Il communique avec des contrôleurs, passerelles, serveurs et autres appareils via un réseau local Ethernet (LAN). Une configuration réseau appropriée est nécessaire pour garantir un fonctionnement fiable.

NOTE IMPORTANTE :

La conception de l'infrastructure réseau, la gestion des adresses IP, le routage, la configuration du pare-feu, les politiques de cybersécurité, le transfert de port et toutes les autres questions liées au réseau restent la seule responsabilité de l' **intégrateur système local et/ou de l'administrateur réseau du site**.

L'accès à distance nécessite une connexion Ethernet filaire et une configuration informatique appropriée.

La figure suivante montre les interfaces système V•Touch (voir Figure 4). Le V•Touch communique avec les centrales d'alarme via Ethernet et utilise une clé USB connectée au port USB-A pour l'enregistrement des données.

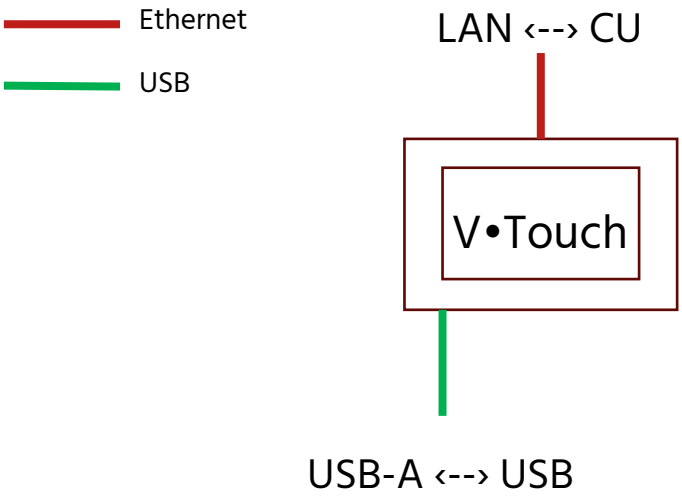


Figure 5 – Configurations système de V•Touch

Les figures suivantes (voir Figure 5 et Figure 6) montrent des exemples de connexions V•Touch.

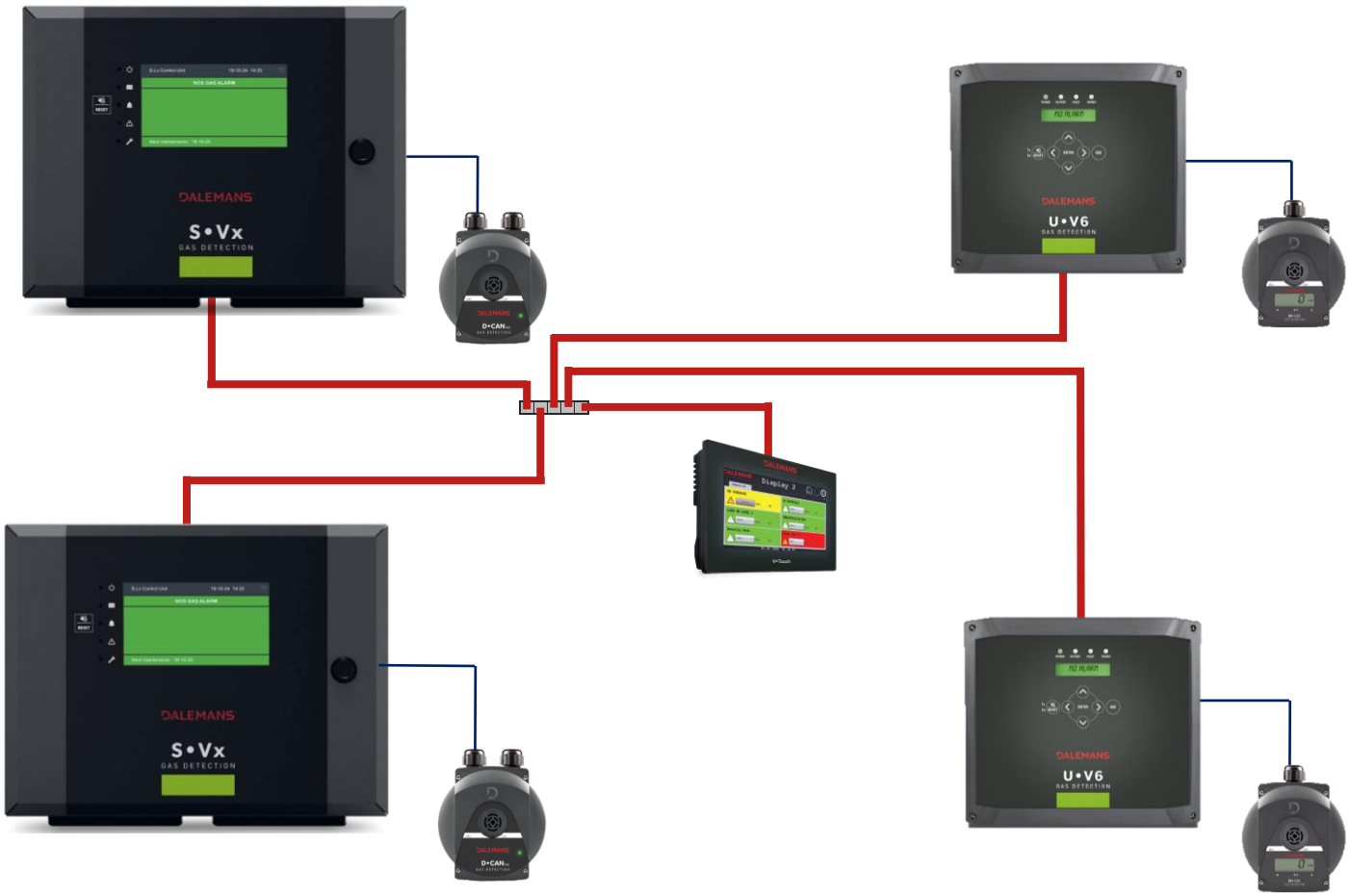


Figure 6 – Exemple d'un V•Touch connecté (via un interrupteur) à 4 centrales d'alarme (les variantes SW sont équipées d'un interrupteur intégré – voir § 0)

Dans la Figure 5, le V•Touch peut être connecté à un maximum de 4 centrales de détection de gaz. Ces centrales peuvent être identiques ou de différents modèles, comme illustré. Les détecteurs représentés sont de types différents : les centrales de la gamme S•Line (S•Vx et S•Lx) peuvent être raccordées à des détecteurs sur bus CAN et à des détecteurs 4–20 mA, tandis que les centrales U•Line (U•V6 et U•C2) ne peuvent recevoir que des détecteurs 4–20 mA. Pour plus d'informations, consultez les manuels d'instructions correspondants.

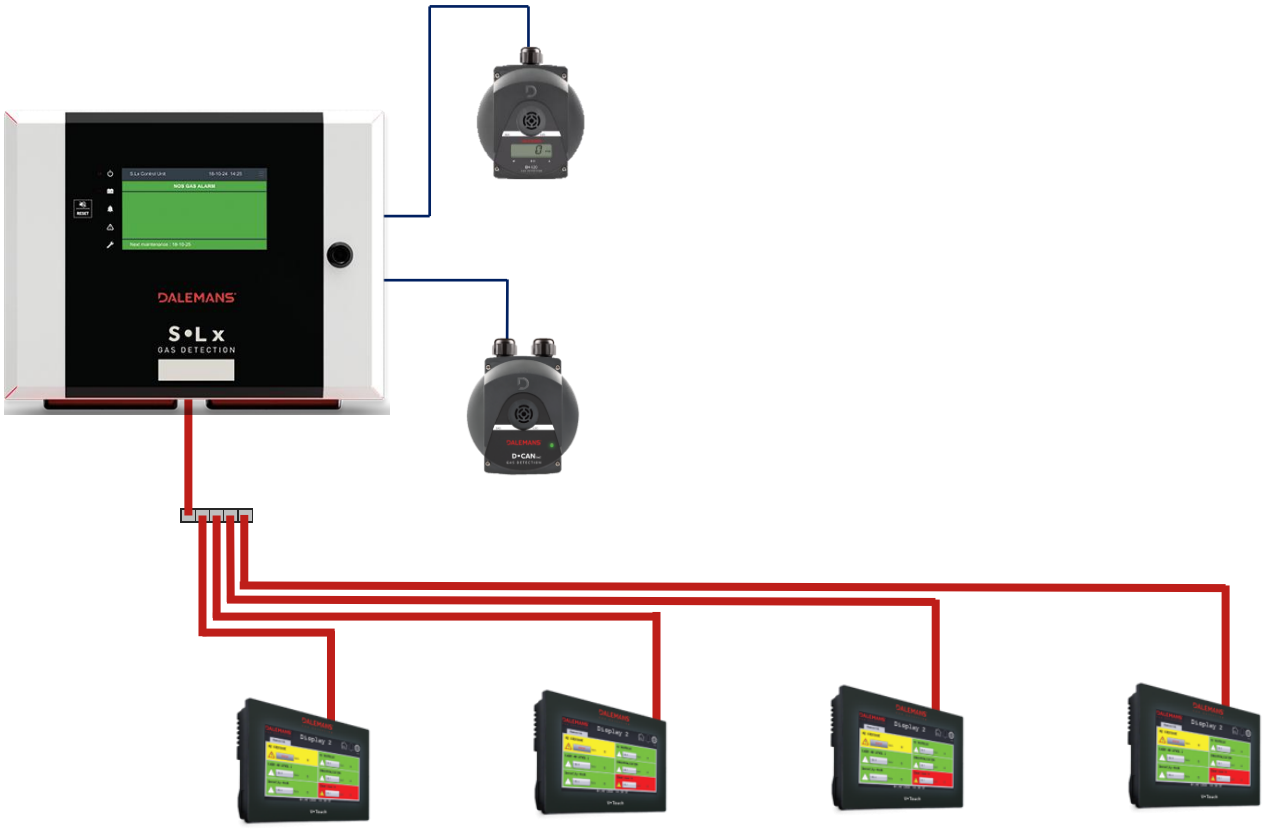
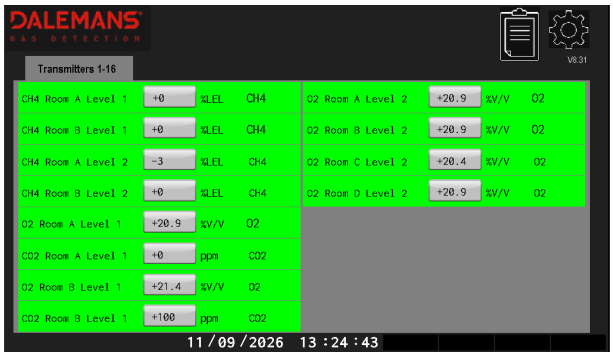


Figure 7 – Un autre exemple d'installation V•Touch : 4 écrans tactiles connectés (via un interrupteur) à une centrale d'alarme avec différents types de détecteurs (CAN Bus et 4..20mA)

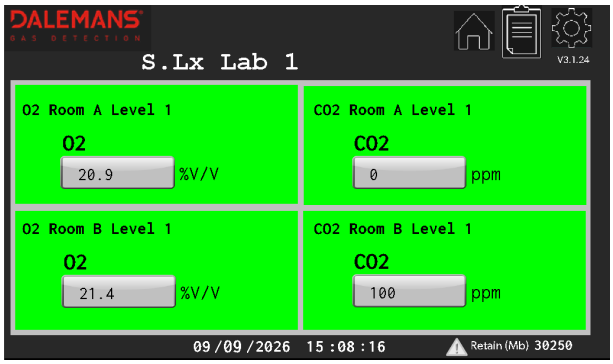
Dans la Figure 6, 4 écrans tactiles sont connectés via un switch Ethernet à une même centrale de détection de gaz, à laquelle sont raccordés des détecteurs sur bus CAN (jusqu'à 240 détecteurs par centrale) **et** des détecteurs 4–20 mA (jusqu'à 16 détecteurs par centrale).

3 LOGICIEL & INTERFACE UTILISATEUR

Selon la centrale de détection de gaz et les détecteurs utilisés, le V•Touch peut être programmé avec l'une des deux variantes logicielles DAL 4x240 et DAL 4x16 (voir Tableau 2, § 1.5.2 Applicabilité logicielle). Les centrales S•Line peuvent être raccordées à des détecteurs sur bus CAN et à des détecteurs 4–20 mA, tandis que les centrales U•Line ne peuvent être raccordées qu'à des détecteurs 4–20 mA.



Variante DAL 4x240



Variante DAL 4x16

Les écrans V•Touch sont livrés avec un logiciel embarqué de leur fabricant. Une description des principaux paramètres sera fournie ci-dessous – cependant, seules les fonctionnalités les plus importantes pour une **paramétrisation correcte par l'utilisateur final** seront présentées. Les autres fonctionnalités ne sont pas dans le cadre de ce manuel car elles intéressent les professionnels informatiques et les administrateurs de site informatique. Des informations détaillées concernant la configuration sont disponibles dans le Manuel d'installation de V•Touch.

Grâce à un logiciel dédié, les concentrations de gaz peuvent être visualisées, ainsi que les tendances de concentration. De plus, les alarmes et les états de panne sont présentés de manière claire et codée par couleurs. Il existe également la journalisation des données avec un système de fichiers local, ainsi qu'un accès à distance via protocole FTP.

NOTE IMPORTANTE :

L'équipement doit être commandé avec l'un des logiciels applicatifs référencés

Le V•Touch peut se connecter simultanément à jusqu'à 4 centrales d'alarme.

Chaque centrale d'alarme possède l'adresse IP par défaut suivante :

192.168.10.10

- Il s'agit d'une adresse IP privée générale par défaut. Les adresses IP privées sont réservées à l'utilisation dans les réseaux locaux et ne peuvent pas être directement accessibles depuis Internet, ce qui signifie qu'elles ne sont accessibles que dans le réseau local. Cela offre une couche supplémentaire de sécurité.
- Cette adresse IP doit être configurée afin que le V•Touch et la centrale d'alarme puissent communiquer.

3.1 Logiciel DAL 4x240

3.1.1 Écran d'accueil

L'écran d'accueil affiche les concentrations de gaz, les unités de mesure et les gaz cibles, ainsi qu'un nom personnalisé pour chaque détecteur (généralement sa localisation). Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez accéder au journal système, aux paramètres généraux, ainsi qu'aux paramètres de date et d'heure.

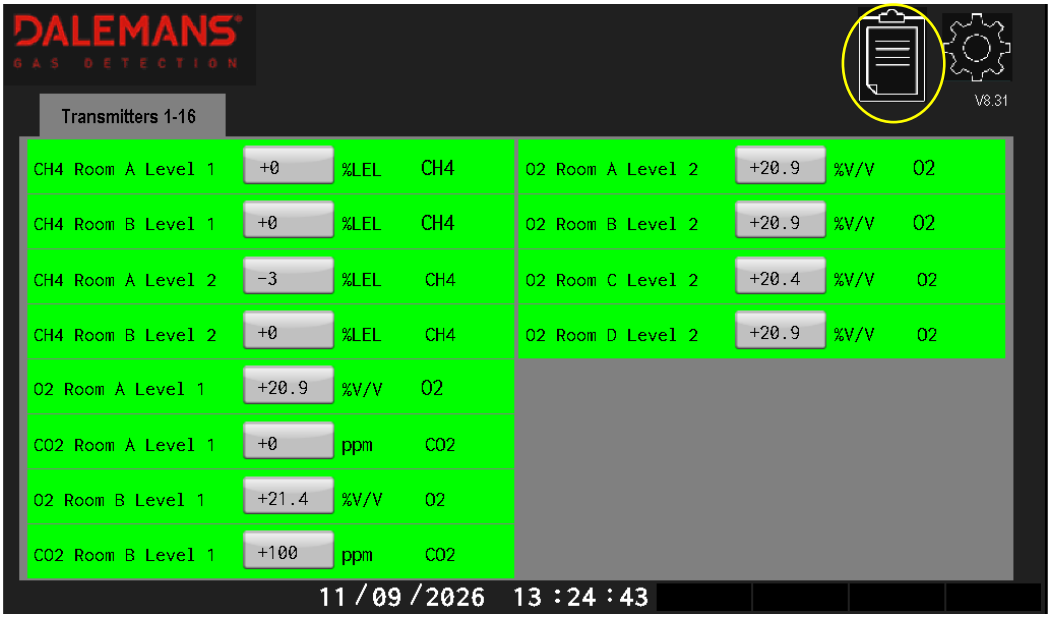


Figure 8 – Émetteurs Écran

3.1.2 Vue détaillée du détecteur – État normal

Appuyez sur un détecteur pour voir son graphique d'événements (voir Figure 9).



Figure 9 – Détecteur à l'état normal – défilement vers le temps (région) d'intérêt

1. Le ruban affiche toujours la situation actuelle du détecteur, quelle que soit la position du curseur sur le graphique. Sa couleur verte indique qu'aucune alarme de gaz n'est actuellement présente. Elle affiche également le numéro de canal (12 dans ce cas), le nom du détecteur (O2 Room D Niveau 2), sa valeur mesurée actuelle (20,9), l'unité de mesure (%V/V) et le gaz cible (O2).
2. À droite, la concentration de gaz (22,7) ainsi que la date et l'heure de l'événement sélectionné sont indiquées.
3. Sous ces informations, la colonne montre l'état du détecteur. Dans cet exemple, le détecteur est opérationnel et l'indicateur adjacent est vert. Aucun défaut ni alarme n'est présent ; toutes les autres LED sont grises.
4. Le curseur marque une région d'intérêt (ROI) sur le graphique de concentration de gaz. Appuyez sur l'une des flèches en bas (n° 5) pour afficher le graphique.
5. Ces boutons affichent et déplacent le curseur sur le graphique. Les deux boutons extérieurs se déplacent entre les pages, tandis que les deux boutons intérieurs placent le curseur dans une région d'intérêt.
6. Temps à l'extrémité droite du graphique
7. Nom de la centrale d'alarme
8. Flèche pour sortir et revenir à l'écran précédent
9. Temps sur le bord gauche du graphe

3.1.3 Vue détaillée du détecteur – État de la faille

Un détecteur en état de défaut ne peut garantir la sécurité. Il apparaît en jaune dans la liste des détecteurs et le message ERROR remplace la valeur mesurée (voir Figure 9).

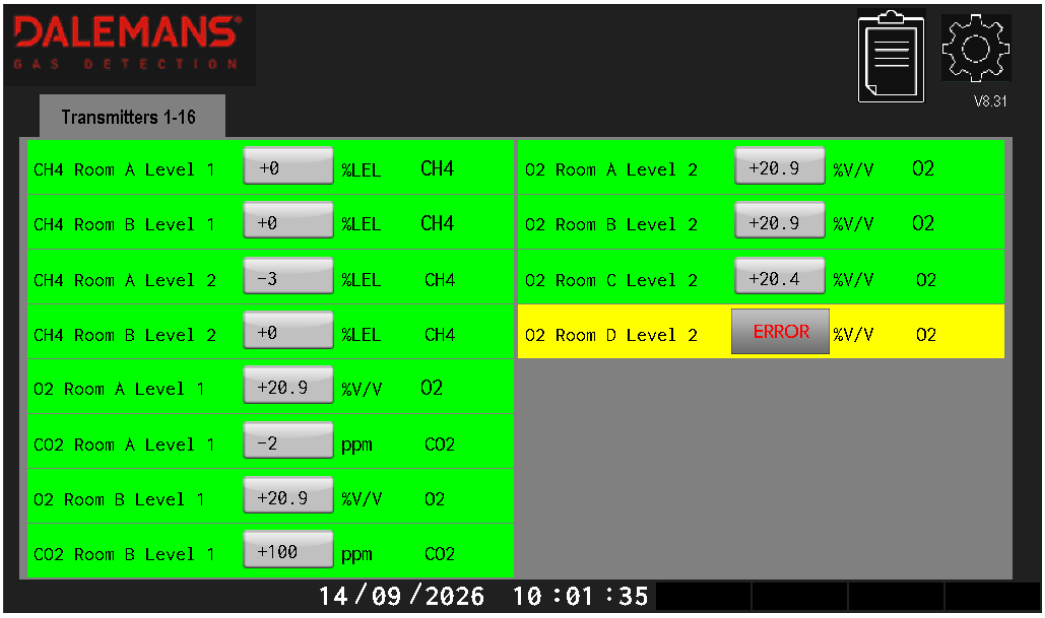


Figure 10 – Détecteur en état de faille

Appuyez sur le détecteur en état de défaut pour ouvrir l'écran d'état de défaut (voir Figure 11).

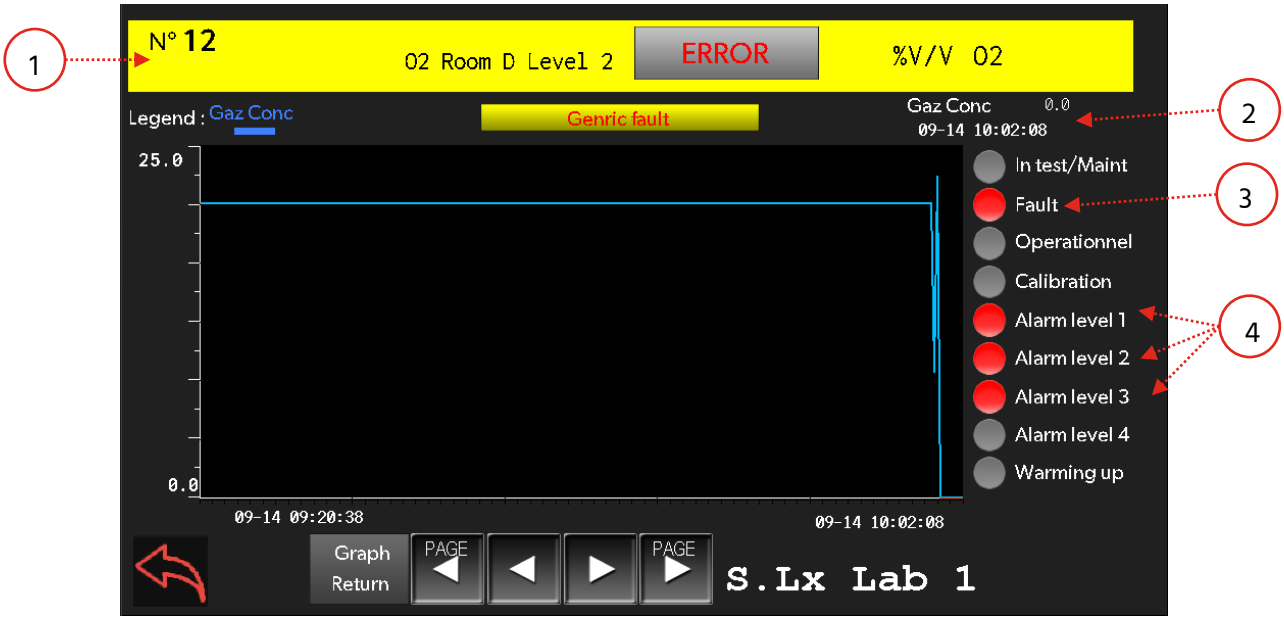


Figure 11 - Écran d'état de défaut

1. Le ruban indique toujours la situation actuelle du détecteur, quelle que soit la position du curseur sur le graphique. Sa couleur jaune indique que le détecteur est actuellement en état de défaut. Le ruban affiche le numéro de canal (12 dans ce cas), le nom du détecteur (O2 Room D Niveau 2), l'unité de mesure (%V/V) et le gaz cible (O2). Veuillez noter l'**absence de valeur** mesurée.
2. La date et l'heure du point sélectionné sur le graphique sont indiquées à droite.
3. Le détecteur est en état de défaut, et la LED devient rouge.

Les boutons restants ont les mêmes fonctions que celles décrites dans § 3.1.2).

3.1.4 Vue détaillée du détecteur – État d'alarme

Cet état indique que le détecteur a détecté une condition d'alarme.

Le détecteur apparaît en rouge dans la liste des émetteurs, accompagné de la valeur mesurée au moment de l'observation (voir Figure 12).

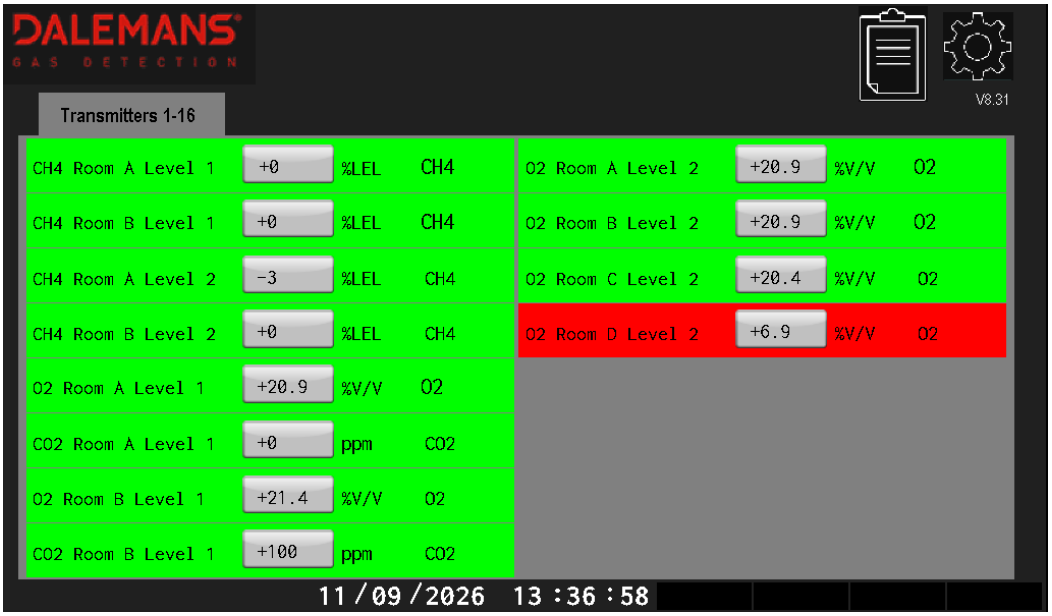


Figure 12 – Détecteur en état d'alarme

Appuyez sur le détecteur en état d'alarme pour ouvrir son écran d'alarme (voir Figure 13).

1. Le bandeau affiche toujours l'état actuel du détecteur, quelle que soit la position du curseur sur le graphique. Sa couleur rouge indique qu'une alarme gaz est actuellement présente. Il affiche également le numéro de canal (12 dans cet exemple), le nom du détecteur (O2 Room D Level 2), sa valeur mesurée actuelle (20,9), l'unité de mesure (%V/V) et le gaz cible (O2).
2. À droite, la concentration de gaz (22,7) ainsi que la date et l'heure de l'événement sélectionné sont indiquées.

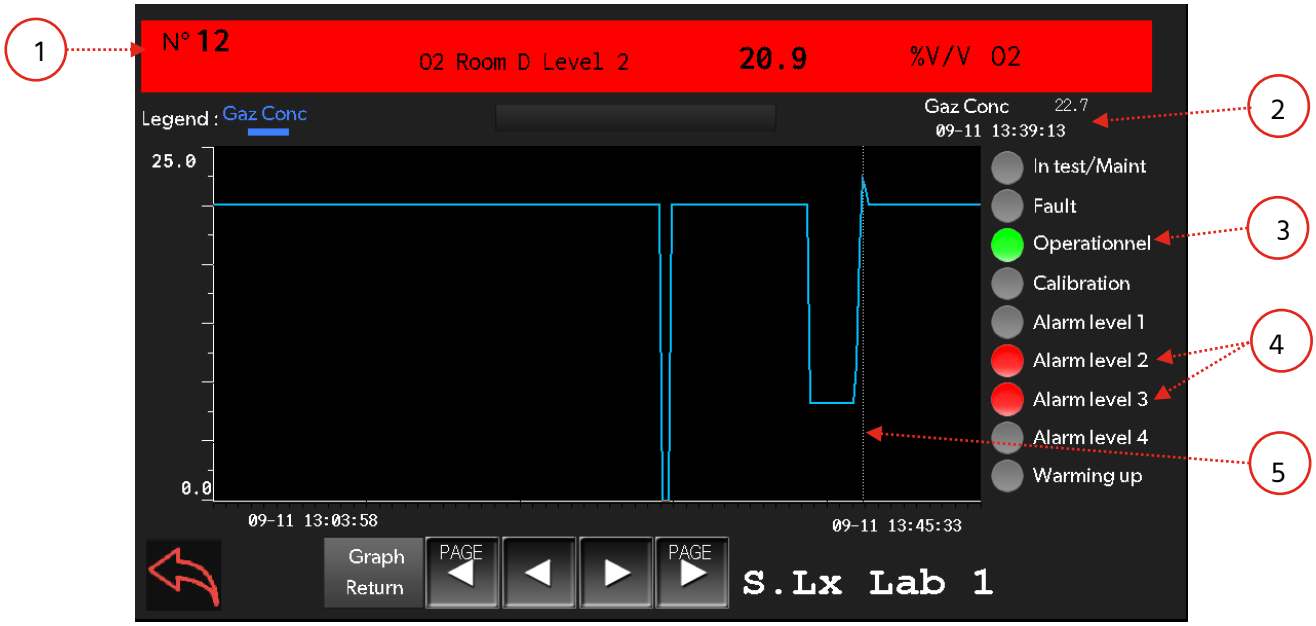


Figure 13 – Écran d'état d'alarme

3. Le détecteur est opérationnel et la couleur à côté de cet état est verte.
4. Les alarmes présentes (niveau d'alarme 2, 3)
5. Le curseur marque une région d'intérêt (ROI) sur le graphique de concentration de gaz. Appuyez sur l'une des flèches en bas pour afficher le graphique.

Les boutons restants ont les mêmes fonctions que celles décrites dans § 3.1.2).

3.2 Logiciel DAL 4x16

Le logiciel DAL 4x16 permet au V•Touch d'afficher les valeurs mesurées et d'enregistrer les événements des centrales de détection de gaz DALEMANS sa/nv raccordées exclusivement à des détecteurs analogiques 4–20 mA.

- Cas présenté :
  - 2 laboratoires (1, 2), 4 salles (A, B, C, D), 2 niveaux (1, 2)
  - 2 centrales d'alarme S•Lx (1 par niveau), 8 détecteurs analogiques de 4,20 mA au total, 6 détecteurs d'O2, 2 détectant des concentrations de CO2.

3.2.1 Écran d'accueil

Une fois que le V•Touch est correctement configuré et connecté au système, l'écran d'accueil du logiciel DAL 4x16 apparaît (voir Figure 14).

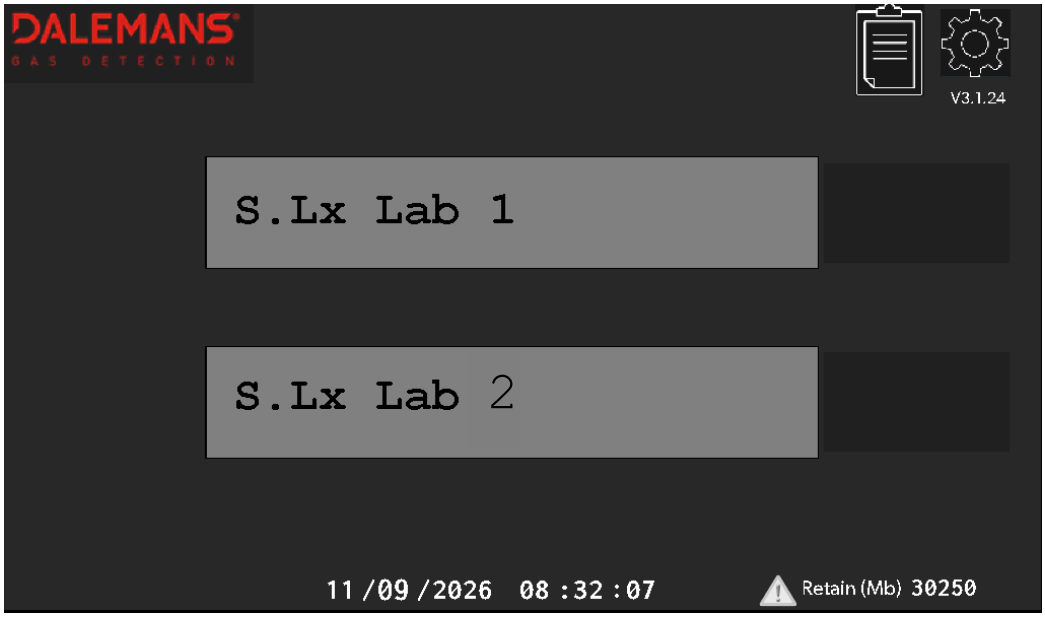


Figure 14 – Écran d'accueil logiciel DAL 4x16

Comme mentionné précédemment, attribuer un nom clair et distinct à chaque centrale d'alarme facilite l'identification.

3.2.2 Personnalisation des centrales d'alarme

Vous pouvez personnaliser les canaux affichés sur le V.Touch. Pour commencer, appuyez sur l'icône en forme d'engrenage en haut à droite de l'écran représenté à la Figure 13.

L'écran de connexion s'affiche. Saisissez votre mot de passe (voir Figure 15).



Figure 15 – Écran de connexion

- Pour le mot de passe utilisateur, veuillez contacter Dalemans sa/nv.
- L **'identifiant utilisateur** et **le mot de passe** sont **sensibles à la majuscule**

Une icône d'engrenage apparaît désormais à côté de chaque nom de centrale d'alarme (voir Figure 16), indiquant que les centrales d'alarme peuvent être personnalisées.



Figure 16 – Personnalisation de la centrale d'alarme

Appuyez sur le bouton principal de la roue d'engrenage en bas à droite de Figure 16 (entouré en rouge) pour ouvrir l'écran des paramètres des centrales d'alarme (voir Figure 17).

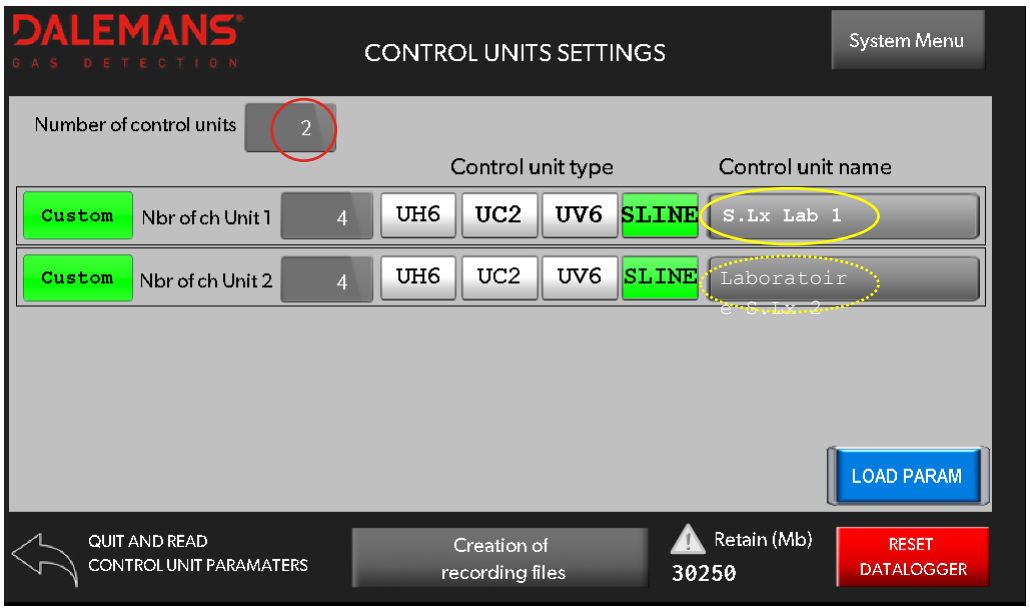


Figure 17 – Écran des paramètres des centrales d'alarme

Cet écran affiche à la fois les données récupérées automatiquement et les paramètres modifiables par l'utilisateur. Le numéro et le nom de la centrale d'alarme sont fournis automatiquement. Le type de centrale d'alarme est récupéré automatiquement pour les unités S•Line et saisi manuellement pour les unités U•Line.

Lorsque vous sélectionnez personnalisation, la boîte devient verte, vous permettant d'assigner des détecteurs aux canaux.

> Pour qu'**une modification ait effet**, il faut cliquer sur le bouton LOAD PARAM – sinon, le système ignorera les changements et continuera à utiliser sa configuration précédente

La configuration du système est visualisée en cliquant sur le nom de la centrale d'alarme (voir Figure 17 ci-dessus – Centrale d'alarme n° 1 entouré d'une ligne jaune continue, centrale d'alarme n° 2 encerclés d'une ligne pointillée jaune). Dans notre exemple, la centrale d'alarme n° 1 possède 4 détecteurs attachés (tous 4 au niveau 1 – voir Figure 18), tandis que la centrale d'alarme n° 2 dispose de 4 détecteurs attachés (tous 4 au niveau 2 – voir Figure 19)

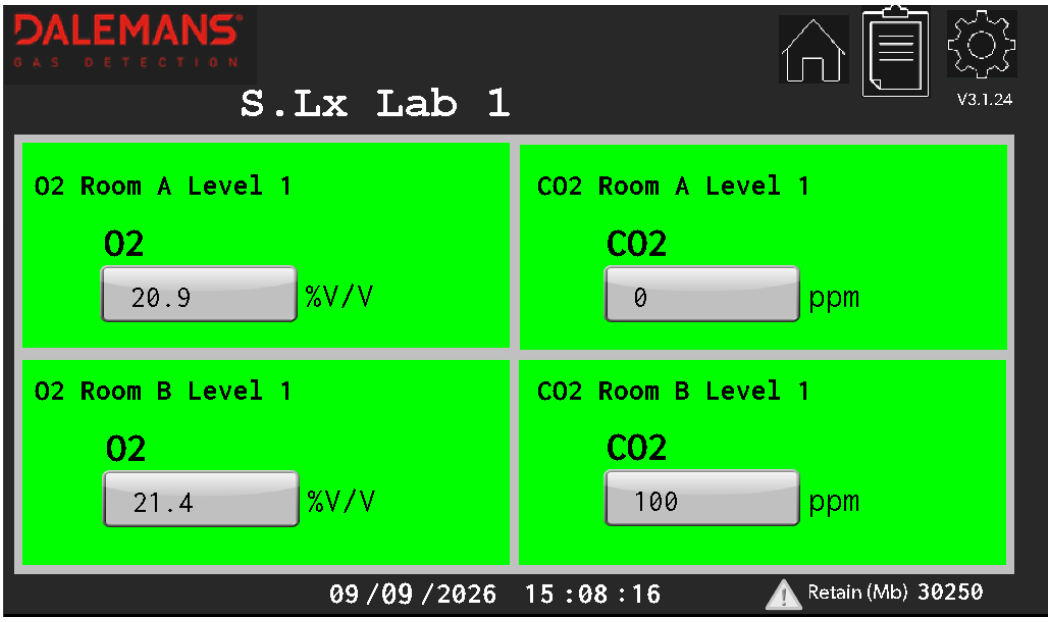


Figure 18 - Centrale d'alarme n° 1 avec 4 détecteurs au niveau 1

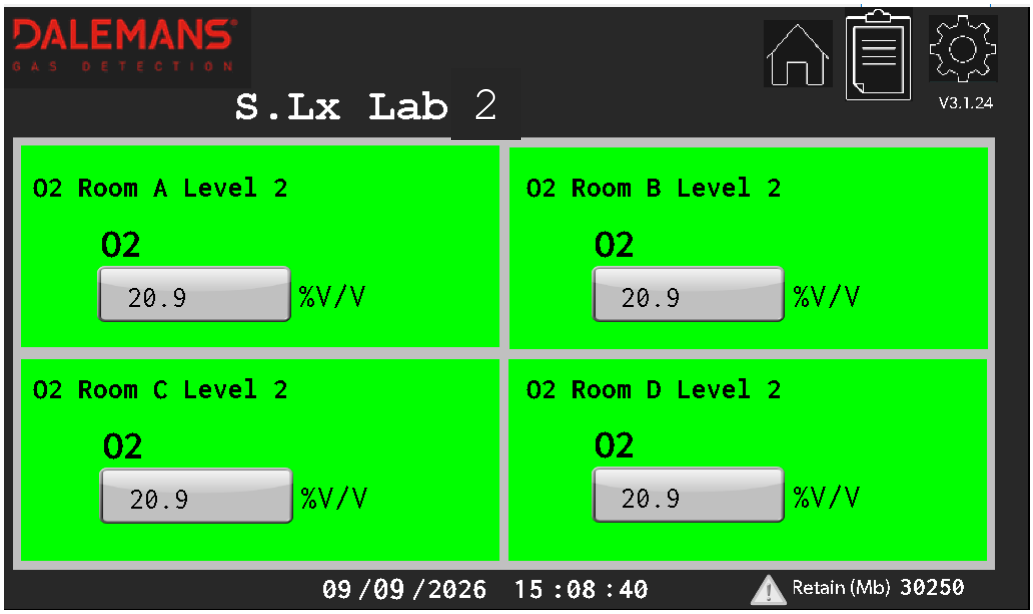


Figure 19 – Centrale d'alarme n° 2 avec 4 détecteurs au niveau 2

Si l'utilisateur doit visualiser une centrale d'alarme, cela peut également se faire en cliquant sur Nombre de centrales d'alarme (voir Figure 17 – cercle rouge).

Le clavier numérique apparaît (voir Figure 20) et l'utilisateur peut taper « 1 ». L'écran des paramètres des centrales d'alarme ne contient désormais que la centrale d'alarme n° 1, tandis que la centrale d'alarme n° 2 est « cachée » à la vue (voir Figure 21).

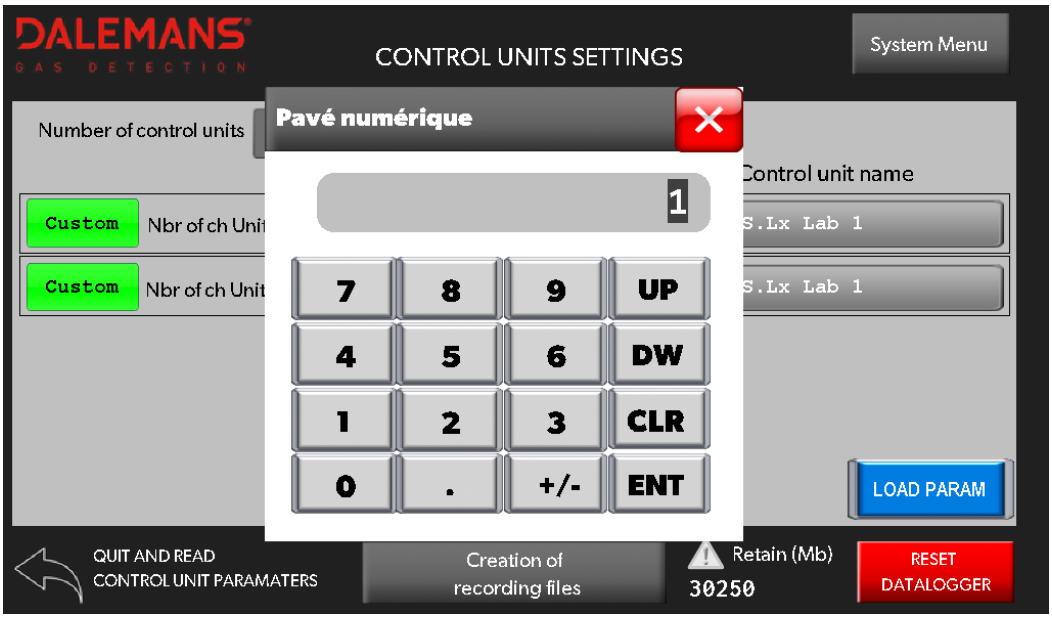


Figure 20 – Clavier numérique pour la modification du numéro de centrale d'alarme

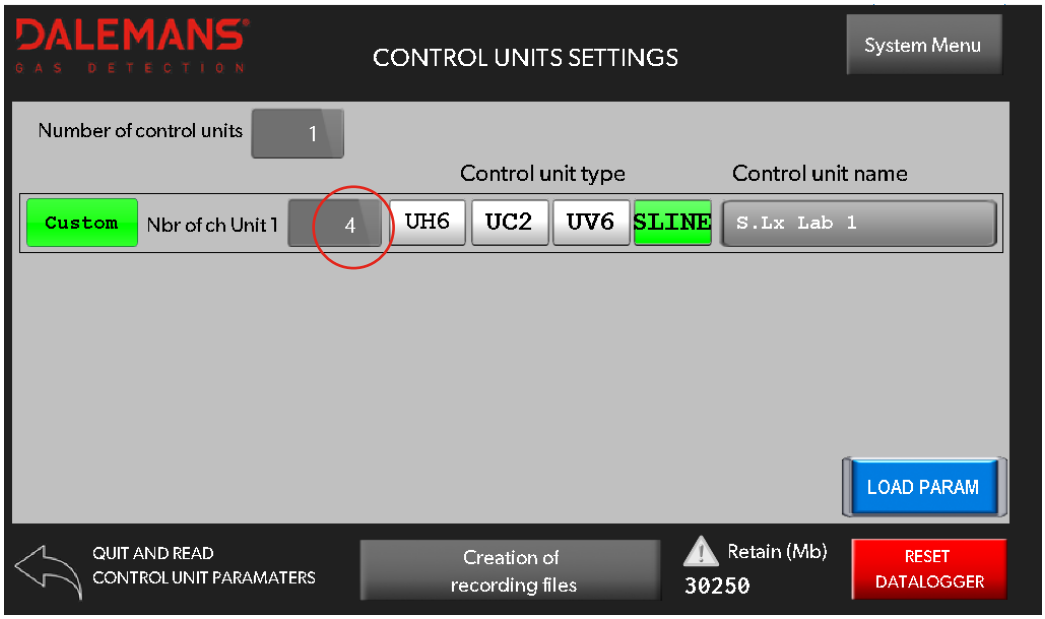


Figure 21 - Centrale d'alarme n° 1 affichée (Centrale d'alarme n° 2 « cachée » à la vue)

Dans Figure 21, nous pouvons voir que la centrale d'alarme n° 1 est connectée à 4 détecteurs (cercle rouge) ; cette valeur peut être modifiée en cliquant sur la case et le clavier en mode personnalisé apparaît (voir Figure 22).

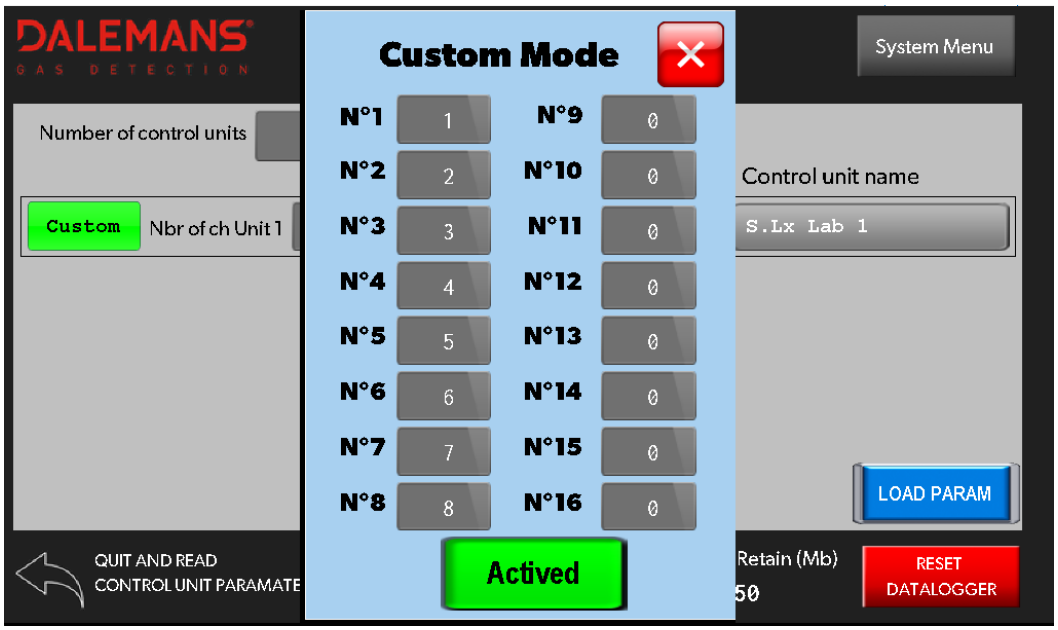


Figure 22 - Clavier en mode personnalisé pour l'assignation des détecteurs

Appuyez sur la flèche en bas à gauche pour revenir à l'écran de personnalisation. Appuyez à nouveau dessus pour revenir à l'écran d'accueil.

3.2.3 Vue détaillée du détecteur – État normal

Sur l'écran des paramètres des centrales d'alarme, appuyez sur une centrale d'alarme pour consulter ses détecteurs connectés.

Dans cet exemple, aucune alarme n'est présente, donc tous les détecteurs apparaissent en vert. Appuyez sur un détecteur pour voir ses tendances détaillées de concentration de gaz.

Ici, on peut observer (voir Figure 23):

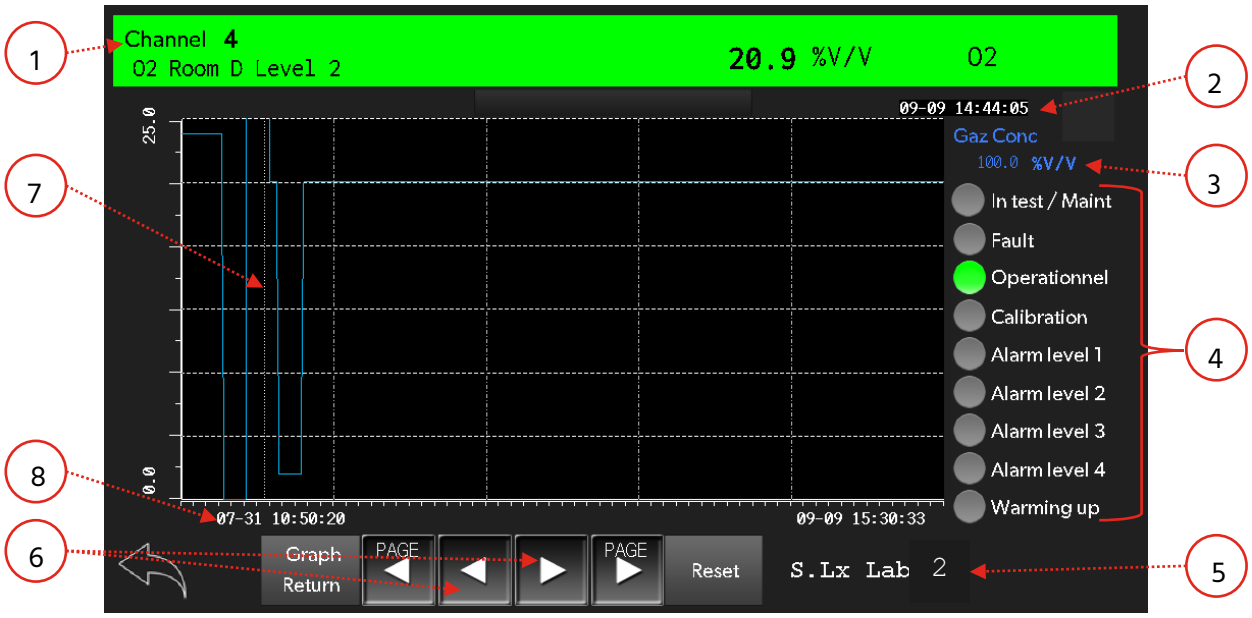


Figure 23 – Écran à état normal

1. Le ruban affiche toujours la situation actuelle du détecteur, quelle que soit la position du curseur sur le graphique. Sa couleur verte indique qu'aucune alarme de gaz n'est actuellement présente. De gauche à droite, elle affiche :
    a. Le numéro de canal (n° 4)
    b. le gaz cible prédéfini, le nom du détecteur et la valeur mesurée actuelle (O2, Room D Level 2, 20,9)
    c. les unités de mesure (%V/V)
    d. le gaz cible (O2)
2. La date et l'heure du système
3. La concentration de gaz au moment sélectionné
4. L'état du détecteur (Opérationnel, montré en vert, dans cet exemple). Tous les boutons de cette colonne concernent l'état du détecteur.
5. Le nom de la centrale d'alarme (Exemple : « S.Lx Lab 2 »)
6. Boutons pour sélectionner une région d'intérêt (ROI) sur le graphique

7. Curseur mobile pour sélectionner une région d'intérêt
8. Date et heure sur le bord gauche du graphique affiché

Le bouton « Graph Return » ramène le graphique à la date et à l'heure actuelles du système. La flèche en bas à gauche permet de revenir à l'écran précédent.

3.2.4 Vue détaillée du détecteur – État d'alarme

Lorsque le système est en état d'alarme, les centrales d'alarme affectées sont affichées en rouge (voir Figure 24).

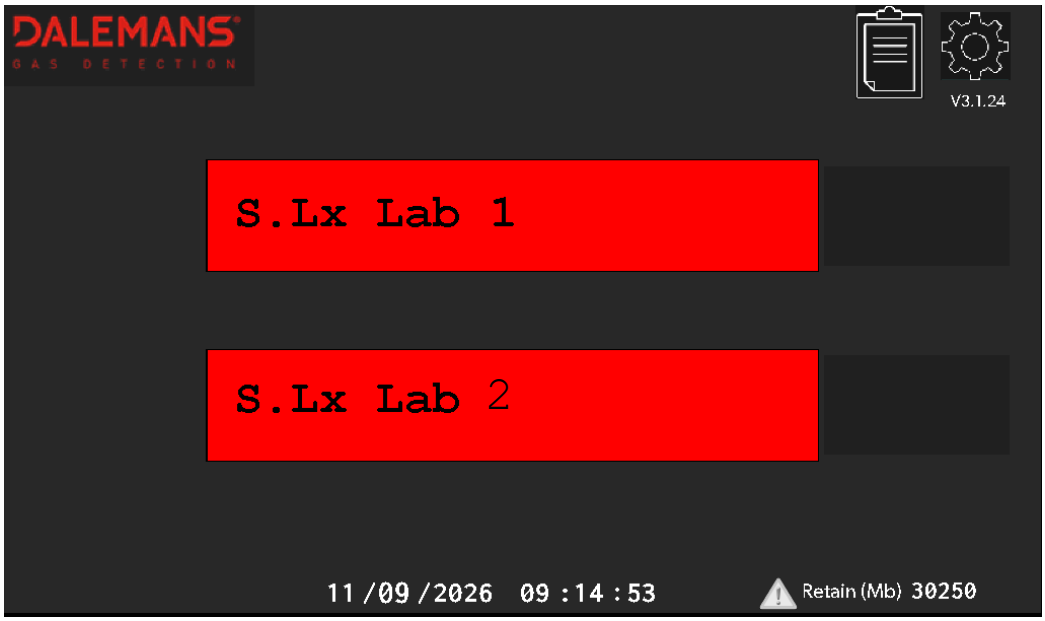


Figure 24 – Écran d'accueil en état d'alarme

Cela signifie qu'au moins un des détecteurs attachés est en état d'alarme. En cliquant sur chaque centrale d'alarme (dans notre exemple de la centrale d'alarme n° 1), nous pouvons voir le détecteur affecté (voir).

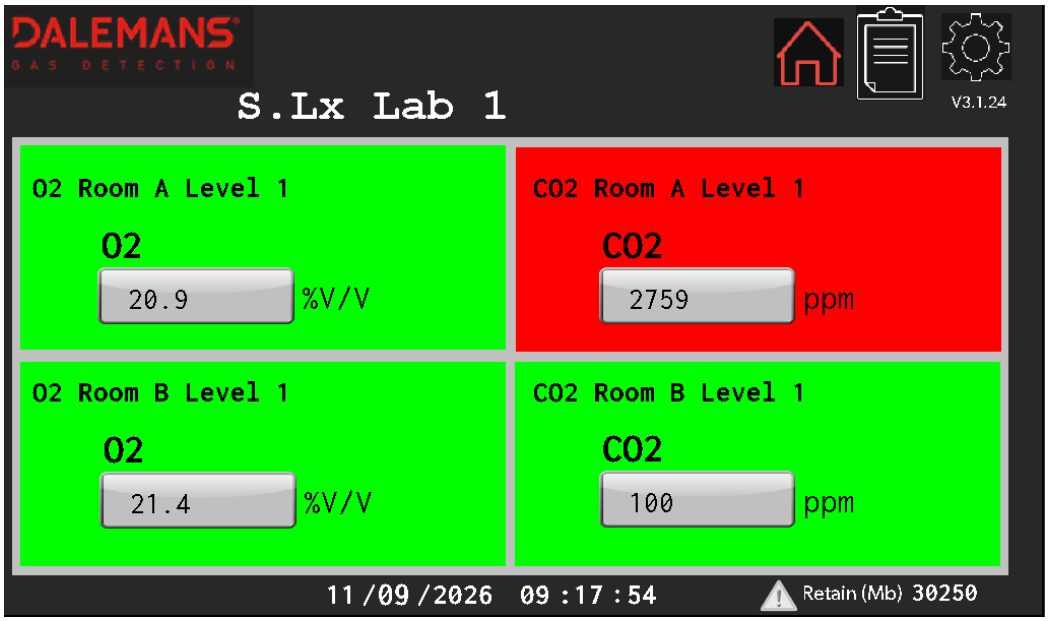


Figure 24 – Détecteur de CO2 de la salle A, niveau 1, raccordé à la centrale n° 1, en état d'alarme

Le bouton Home en haut à droite clignote en rouge pour indiquer qu'une autre centrale d'alarme est également en état d'alarme.

La boîte du détecteur est rouge et la valeur mesurée du gaz cible est visible. En cliquant sur la boîte, une visualisation graphique de l'état d'alarme est affichée (voir Figure 25**Error! Reference source not found.**)

L'écran affiche les éléments suivants :

1. Le ruban affiche toujours la situation actuelle du détecteur, quelle que soit la position du curseur sur le graphique. Sa couleur rouge indique qu'une alarme est actuellement présente. Elle montre :

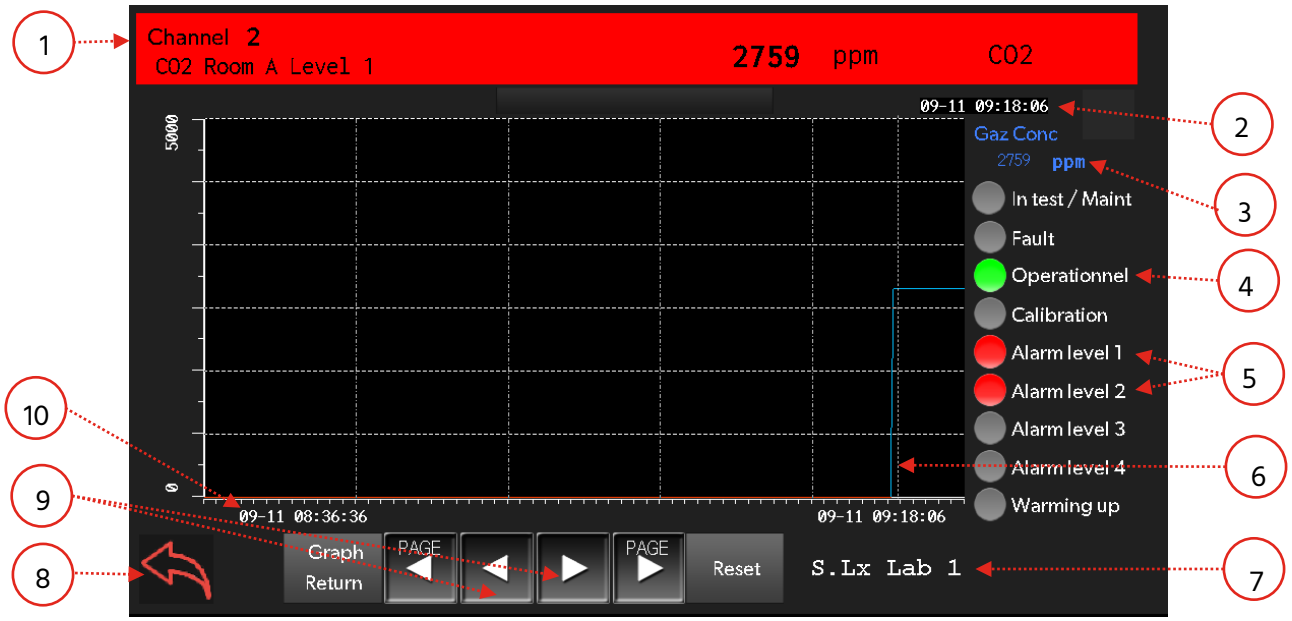


Figure 25 – Écran d'état d'alarme

   a. Le numéro de canal (n° 2)
   b. Le nom du détecteur (Salle A de CO2 Niveau 1)
   c. la valeur mesurée du gaz cible (2759)
   d. Les unités de mesure (PPM)
   e. Le gaz cible (CO2)
2. La date et l'heure du système
3. La concentration de gaz et l'unité de mesure pour le point sélectionné sur le graphique, pas nécessairement la valeur qui a déclenché l'alarme
4. L'état opérationnel du détecteur, affiché en vert, indique qu'il fonctionne correctement.
5. L'état rouge des Alarmes présentes (niveaux 1 & 2)
6. Ligne mobile pour se concentrer sur un ROI
7. Le nom de la centrale d'alarme
8. La flèche rouge clignotante dans le coin inférieur gauche (entourée en gris) indique que **des alarmes sont également présentes dans les centrales d'alarme** autres que celle actuellement affichée.

9. Boutons pour déplacer le curseur (n° 6) à travers le graphe vers une région d'intérêt
10. La date et l'heure sur le bord gauche du graphique affiché

3.2.5 Vue détaillée du détecteur – État de la faille

Lorsqu'un détecteur est en état de défaut, la couleur sur l'écran d'accueil de la centrale d'alarme concernée devient jaune. En cliquant dessus, le même graphique apparaît comme décrit dans §3.1.3 Vue détaillée du détecteur – État de la faille. Les mêmes explications s'appliquent.

3.3 Journal des Alarmes & Événements

Le Journal Alarms & Événements est divisé en deux catégories :

1. Événements de détection
2. Événements de la centrale d'alarme

Une icône dédiée ouvre le journal Alarmes & Événements. La disposition de l'écran dépend de la variante logicielle, comme expliqué ci-dessous.

3.3.1 Logiciel DAL 4x240

3.3.1.1 Alarmes et événements des détecteurs

Pour voir les alarmes et événements du détecteur, appuyez sur l'icône du journal en haut à droite de l'écran des émetteurs (entourée en jaune dans Figure 26 ci-dessous).

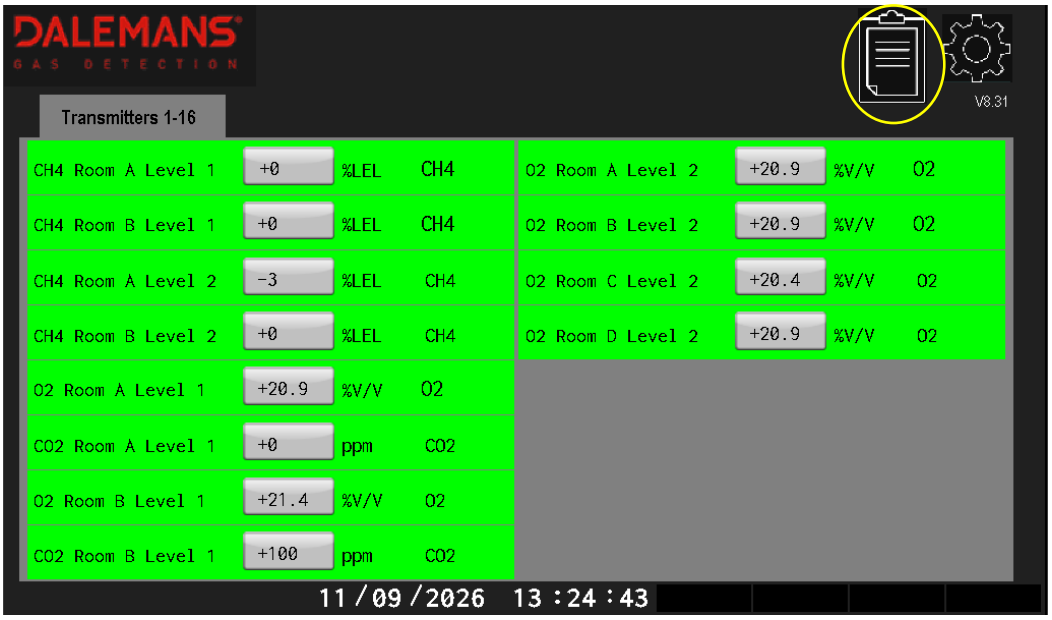


Figure 26 – Bouton Alarmes & Événements du détecteur (cercle jaune)

Les alarmes et événements détecteurs apparaissent dans une liste (voir Figure 27). Utilisez les boutons de droite pour faire défiler la liste.

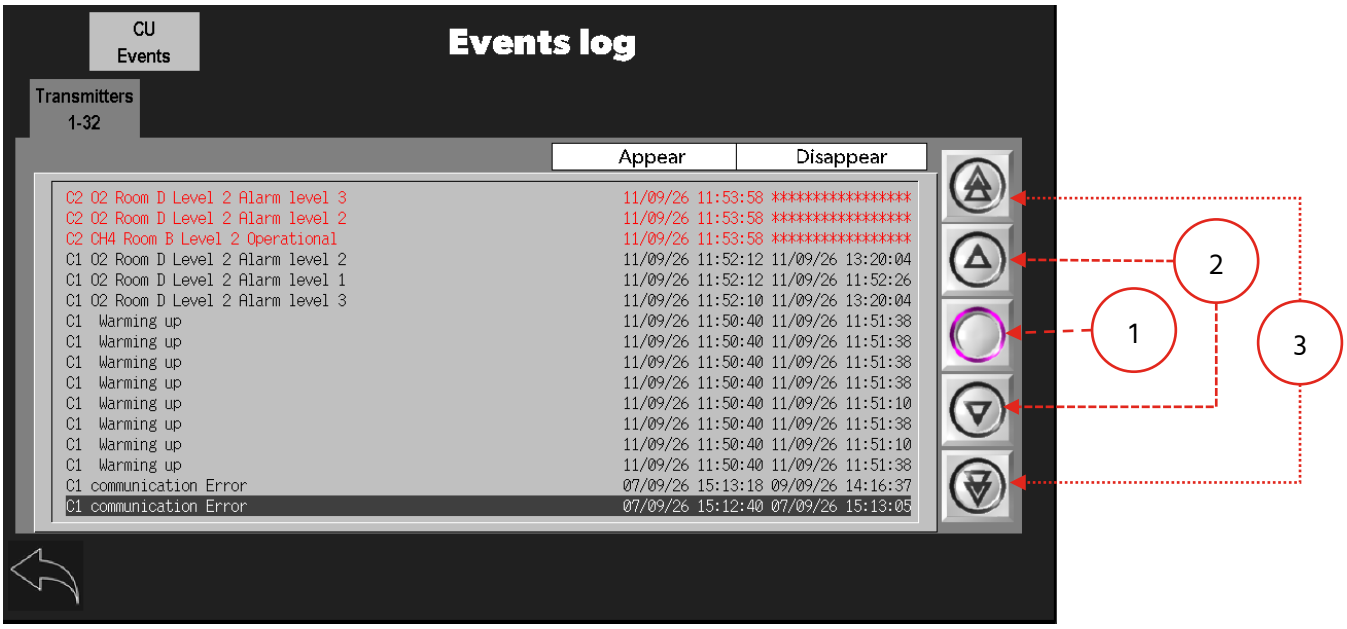


Figure 27 – Journal d'événements des détecteurs (logiciel DAL 4x240)

1. Le bouton central « **O** » revient à la première ligne d'événement. Il clignote en violet lorsque la première page n'est pas affichée.
2. Les boutons à flèche unique défilent vers le haut ou le bas, une rangée à la fois.
3. Les boutons à double flèche défilent rapidement vers le haut ou le bas de la liste.

À gauche (1re rangée) :

- Le nom de la centrale d'alarme (C2 dans notre exemple), suivi de
- Le nom du détecteur (O2 Room D Level 2), suivi de
- État du détecteur (niveau d'alarme 3)

À droite :

- Les colonnes « Appear » et « Disappear » indiquent respectivement les dates et heures de début et de fin de l'événement.

- Si une erreur est en cours au moment de l'enquête, sa ligne est affichée en rouge, et la colonne « Disparaître » est remplie d'astérisques (voir 1ère ligne de Figure 27)

3.3.1.2 Événements des centrales d'alarme

Pour consulter la liste des événements des centrales, appuyez sur l'icône « CU Events » en haut à gauche (voir Figure 28).

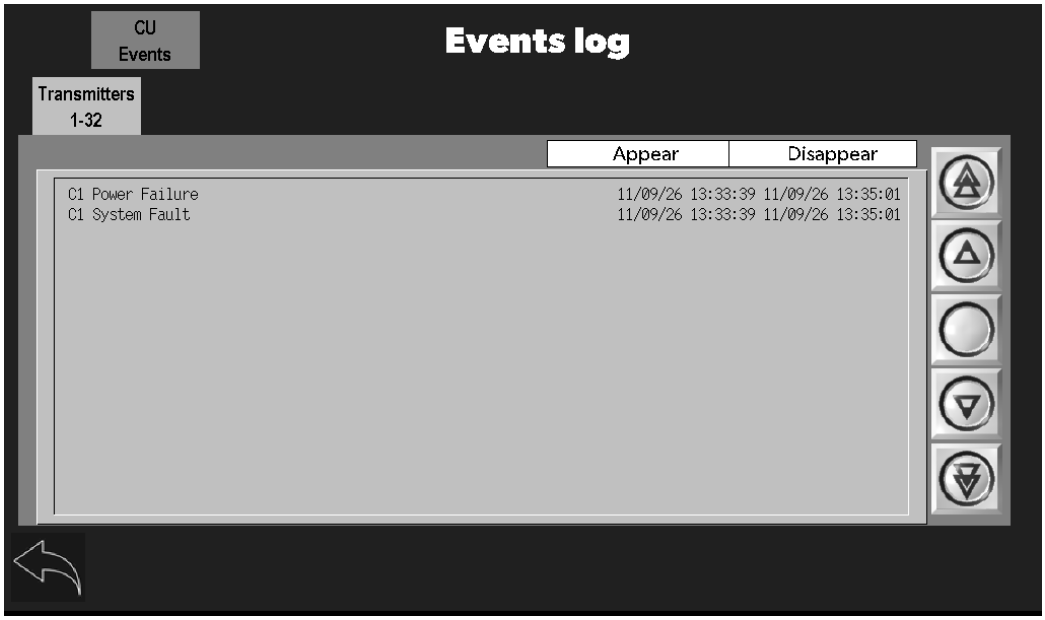


Figure 28 – Journal des événements des centrales d'alarme

À gauche :

- La centrale d'alarme est affichée, suivie d'une courte description de l'événement (Panne de courant, Panne du système).

À droite :

- Les colonnes « Apparaître » et « Disparaître » indiquent respectivement les dates et heures de début et de fin de l'événement.

Le même principe décrit précédemment**Error! Reference source not found.** est en application : les boutons de droite peuvent avancer rapidement, avancer ou revenir à la première ligne de l'écran (voir § 3.3.1– Figure 27)

- Si une erreur est poursuivie au moment de l'enquête, sa ligne sera affichée en rouge, et la colonne « Disparaître » sera remplie d'astérisques (même principe que la première ligne de Figure 27**Error! Reference source not found.**)

3.3.2 Logiciel DAL 4x16

3.3.2.1 Alarmes et événements des détecteurs

Vous pouvez accéder au journal des événements en utilisant l'icône du journal de **deux manières** :

- soit depuis l'écran du détecteur (voir Figure 29**Error! Reference source not found.** No 1)

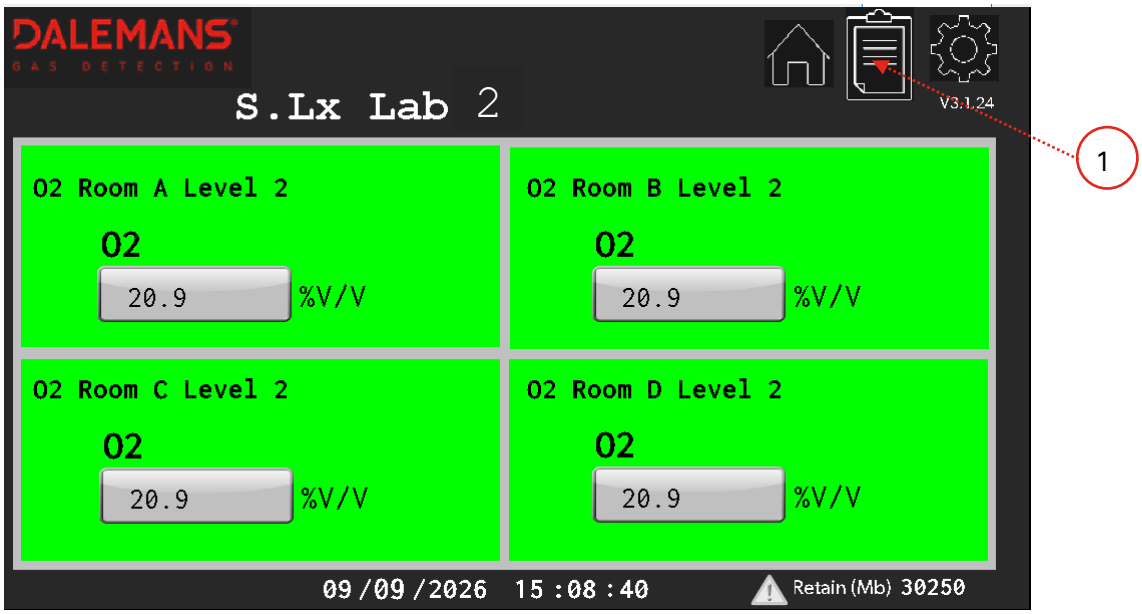


Figure 29 – Icône de journal dans l'écran du détecteur (logiciel DAL 4x16)

- ou depuis l'écran d'accueil (voir Figure 30**Error! Reference source not found.**entouré de rouge).

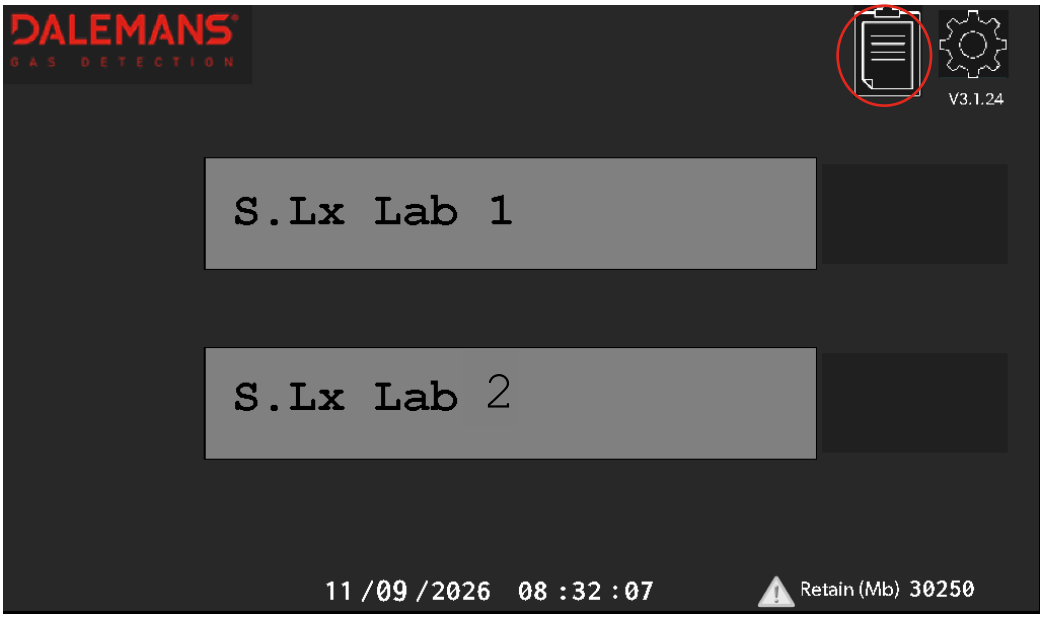


Figure 30 – Icône de journal à l'écran d'accueil (logiciel DAL 4x16)

Les alarmes et pannes sont regroupées par centrale d'alarme. Chaque centrale d'alarme possède un onglet distinct listant les événements pour ses détecteurs connectés. Les événements sont affichés en colonnes (voir Figure 31). Utilisez les boutons à droite pour naviguer dans la liste.

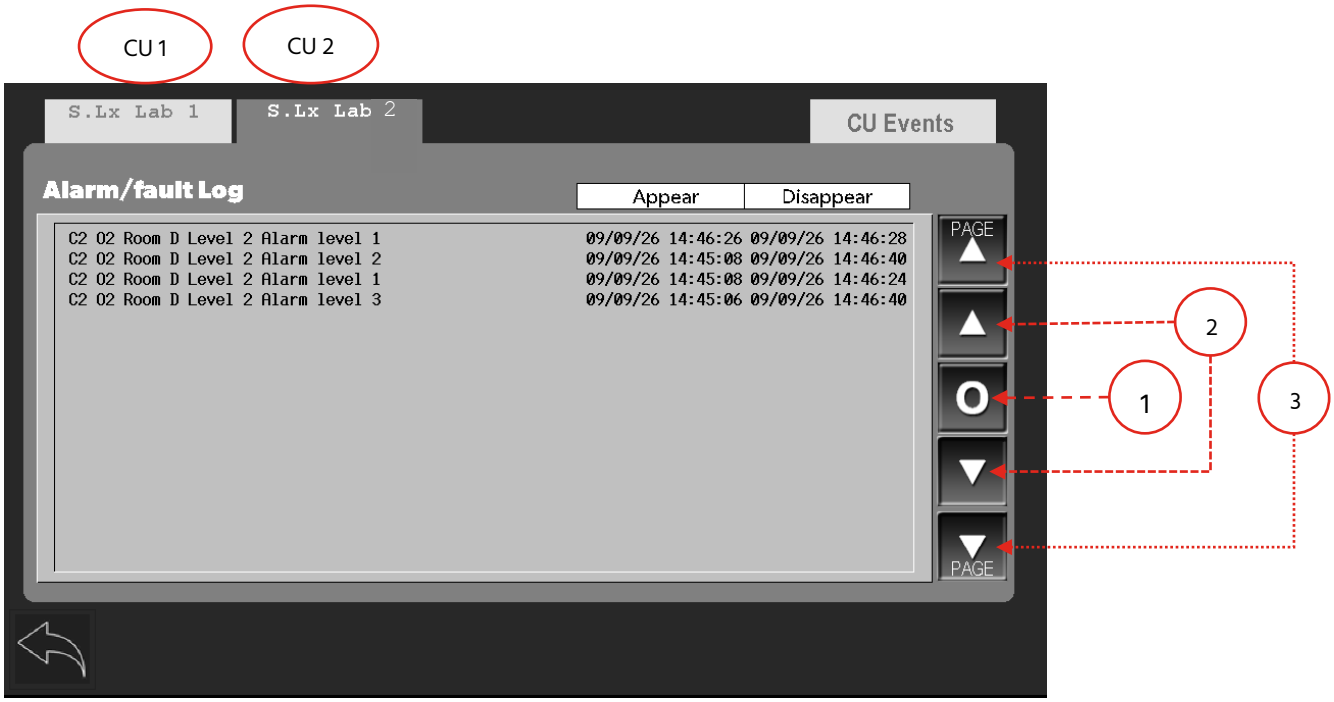


Figure 31 – Liste des journaux de Detector

Les boutons de droite ont les mêmes fonctions que celles expliquées précédemment (voir § 3.3.1 – Figure 27).

Les informations sont organisées en deux groupes de colonnes :

- À gauche (sous Registre des alarmes/fautes) :
  - Le nom de la centrale d'alarme (C2 sur la rangée supérieure), suivi du détecteur (O2 Salle D niveau 2) et de l'alarme (niveau d'alarme 1).
- À droite (sous Apparaître – Disparaître) :
  - La date et l'heure de début de l'événement (Apparaître), puis la date et l'heure de la fin de l'événement (Disparaître)

Si une alarme est en cours, sa ligne dans le journal apparaît en rouge et la colonne « Disparaître » contient des astérisques (voir Figure 32).

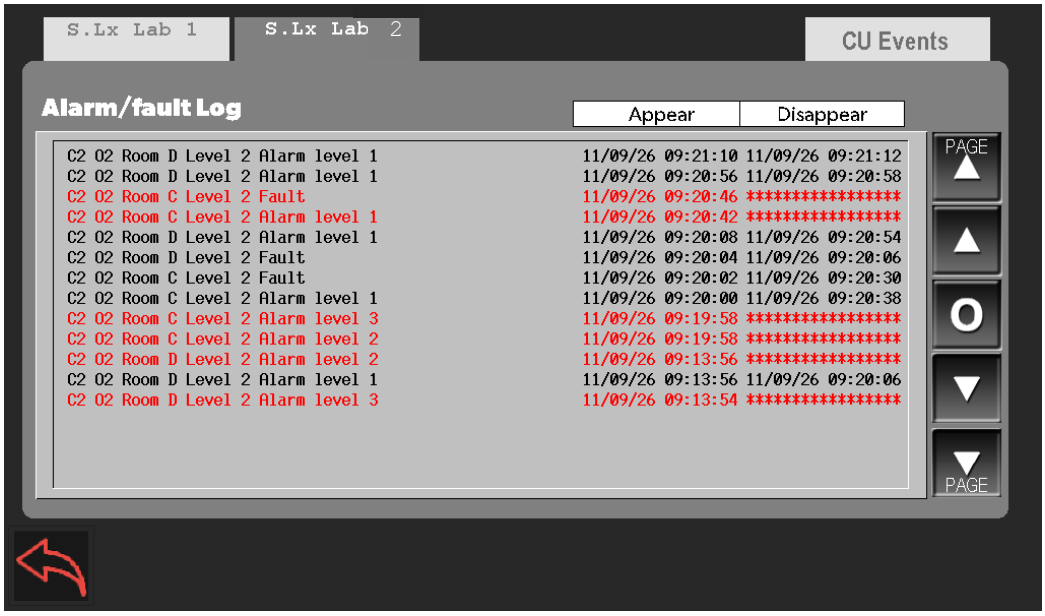


Figure 32 – Détecteur en état d'alarme (en cours)

3.3.2.2 Événements des centrales d'alarme

Pour consulter les événements enregistrés de la centrale d'alarme, ouvrez le dernier onglet du journal, « Événements CU » (voir Figure 33).

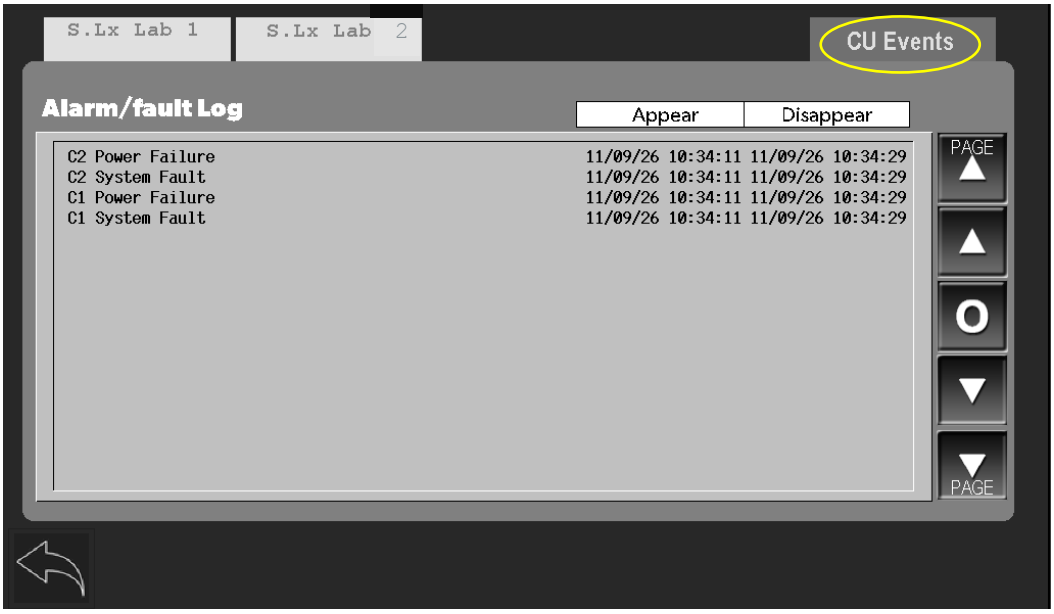


Figure 33 – Événements enregistrés de la centrale d'alarme

La colonne de gauche (Journal des alarmes/panne) affiche le numéro de la centrale d'alarme (C2 dans la rangée supérieure de Figure 33), suivi du type d'événement (Panne de courant).

À droite, les colonnes « Apparaître » et « Disparaître » indiquent respectivement les dates et heures de début et de fin de l'événement.

Les boutons de droite suivent les mêmes fonctions expliquées précédemment (voir § 3.3.1 – Figure 27).

3.4 Cadre été/hiver (Option)

Le V•Touch peut passer automatiquement de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement lorsque cette fonction est activée, c'est-à-dire lorsque la case « DST Activation » est cochée.

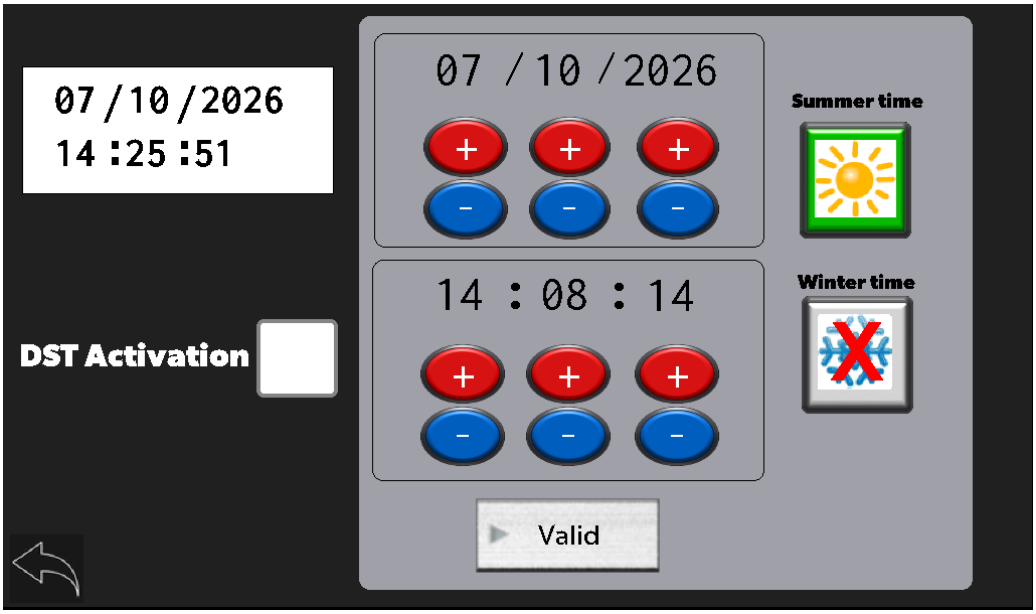


Figure 34 – Cadre d'été / d'hiver

Pour permettre le passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver, sélectionnez la case d'activation de l'heure d'été (voir Figure 34). Sinon, ajustez manuellement l'heure du système.

NOTE IMPORTANTE :

Les centrales d'alarme Dalemans **ne prennent pas** en charge cette fonctionnalité. Par conséquent, **considérez attentivement les implications avant d'activer cette option**, car cela pourrait entraîner une mauvaise interprétation des données enregistrées.

Pour ouvrir l'écran d'activation de l'heure d'été, appuyez et maintenez la date et l'heure sur l'écran des émetteurs pendant plus de 2 secondes (voir Figure 35, cercle rouge pointillé).

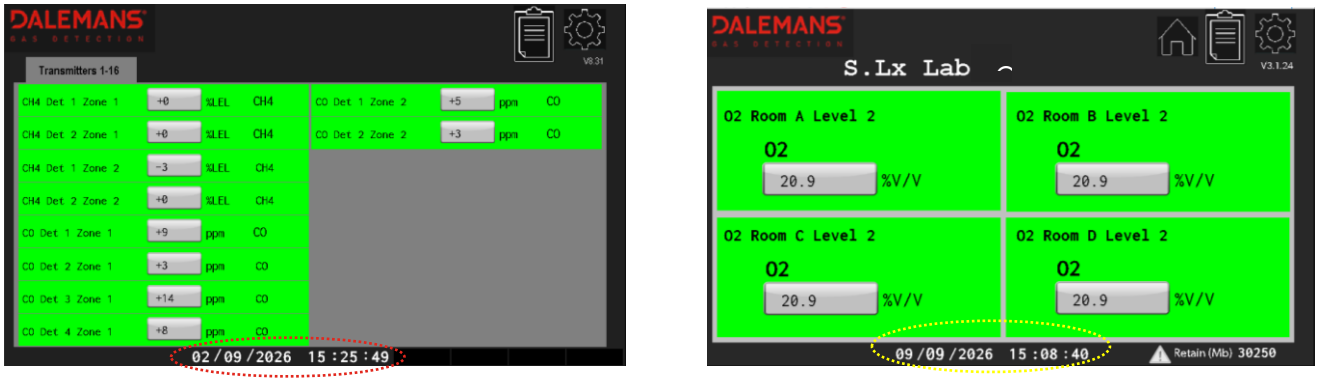


Figure 35 – Activation été/hiver

4 JOURNALISATION ET RÉCUPÉRATION DES DONNÉES

Une clé USB connectée à l'unité est utilisée pour des opérations telles que le transfert du programme à l'écran et l'enregistrement des données de journal. **Les données sont enregistrées automatiquement** sur la clé USB.

Les données sont écrites sur la clé USB **à minuit chaque** jour. Des réglages corrects de la date et de l'heure sont essentiels.

4.1 Caractéristiques de l'USB

Capacité	Système de fichiers
2 To max	FAT, FAT32, exFAT [2]

Lors de l'enregistrement d'un fichier, sa date et son heure de création, uniquement pour un nouveau fichier, ainsi que sa date et son heure de modification sont définies en temps universel coordonné (UTC+0:00). Lors de leur consultation sur votre PC, un décalage peut donc apparaître selon le fuseau horaire du PC. Ce décalage n'affecte toutefois ni l'horodatage ajouté au nom du fichier par certaines fonctions ni les données temporelles contenues dans le fichier.

4.2 Directives pour les clés USB

- Les clés USB disposant d'une fonction de sécurité ne peuvent pas être utilisées.
- Avant de retirer une clé USB, appuyez d'abord sur « Création des fichiers d'enregistrement » pendant 2 secondes pour enregistrer les dernières données enregistrées.
- **Ne coupez pas l'alimentation de l'appareil** lorsque la clé USB est accédée.
- Sauvegardez régulièrement la clé USB.

[2] Lorsqu'un fichier est sauvegardé, la date et l'heure de création (création nouvelle uniquement) ainsi que la date et l'heure de mise à jour du fichier sont réglées sur l'Heure Universelle Coordonnée (UTC+0:00). Ainsi, les dates et heures de création et de mise à jour du fichier sur votre PC sont vérifiées, la différence de date et d'heure se produit selon le fuseau horaire de votre PC.

Cependant, cela n'affecte pas l'horodatage ajouté au nom du fichier dans certaines fonctions ni la sortie temporelle des données dans le fichier.

- Si une erreur de disque empêche la lecture ou l'écriture des données, exécutez ScanDisk sous Windows et essayez de restaurer le disque. Si sa restauration est impossible, formatez le périphérique de stockage. Attention : le formatage efface intégralement les données enregistrées. Pour plus d'informations sur l'exécution de ScanDisk sous Windows, consultez le manuel Windows correspondant.
- Les clés USB ont un nombre limité de cycles d'écriture. Pour cette raison, les données enregistrées sont écrites sur la clé USB une fois par jour, à minuit.

4.3 Récupération des données

Un fichier « .csv » est créé automatiquement à minuit chaque jour. Les données collectées peuvent être récupérées de deux manières :

1. Via une connexion FTP pour récupérer le fichier journal correspondant « .csv ».
2. En retirant physiquement la clé USB de l'arrière du V•Touch, puis en localisant et analysant le fichier « .csv ».

4.3.1 Préparation de la procédure de récupération des données

Avant de récupérer les données les plus récentes, maintenez le bouton « Creation of recording files » enfoncé **pendant 2 secondes**, comme expliqué ci-dessous. Cette commande force l'enregistrement des dernières données dans des fichiers sur la clé USB.

Sans cette étape, les fichiers ne contiennent que des données enregistrées jusqu'à minuit précédent, et les données les plus récentes manqueront de la clé USB lorsqu'elle sera retirée.

Cette étape s'applique à la fois au transfert FTP et à l'accès USB.

4.3.1.1 Récupération des données – DAL 4x240 Software

Cette commande enregistre les données les plus récentes dans des fichiers sur la clé USB. La création des fichiers ne suffit pas, à elle seule, à préparer la clé pour son retrait.

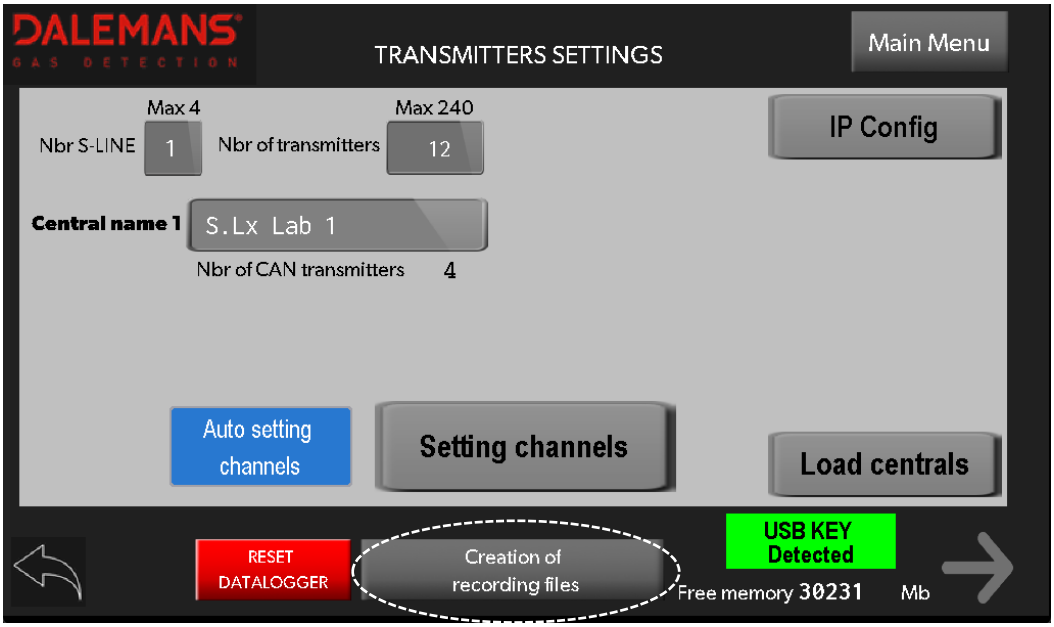


Figure 36 – Icône de création de fichiers d'enregistrement pour la récupération de données

4.3.1.2 Récupération des données – Logiciel DAL 4x16

Cela sauvegarde les dernières données enregistrées dans les fichiers de la clé USB. Ensuite, utilisez « Suppression du stockage » avant de retirer physiquement le disque. Créer les fichiers seul ne prépare pas le disque à la suppression.

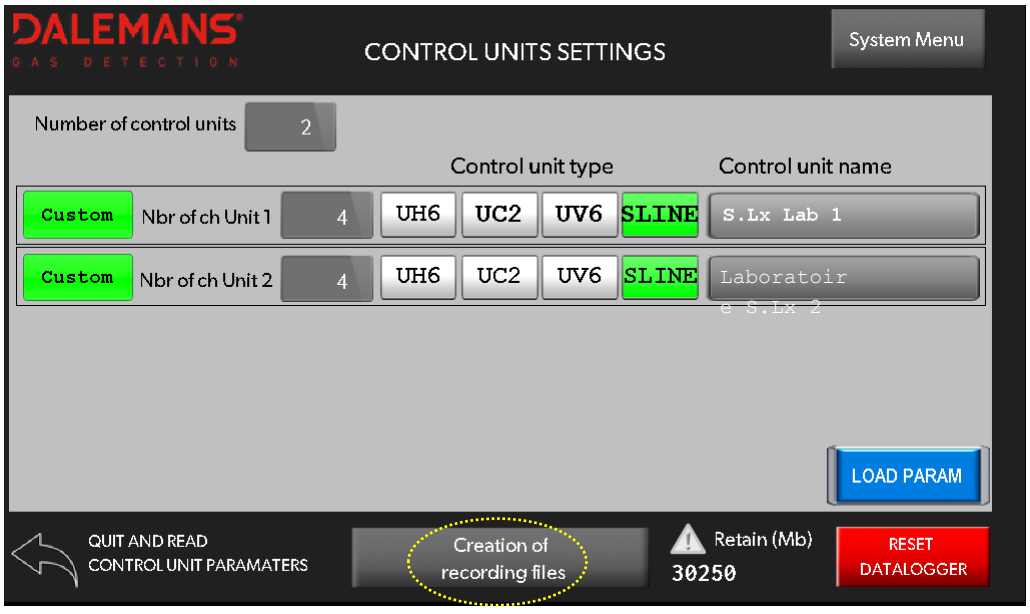


Figure 37 – Création du bouton d'enregistrement des fichiers pour le retrait de l'USB

4.3.2 Récupération des données via FTP

FTP (**File Transfer Protocol)** transfère des fichiers entre ordinateurs via un réseau TCP/IP. Il utilise un modèle client-serveur avec des connexions de contrôle et de données séparées.

- La connexion de contrôle, généralement établie au port 21, est utilisée pour l'authentification, l'exécution de commandes et la navigation dans les répertoires.
- La connexion de données, généralement établie au port 20 ou négociée dynamiquement, est responsable du transfert proprement dit du fichier.

Le FTP est reconnu pour sa simplicité et son efficacité, ce qui en fait un choix populaire pour les transferts de fichiers volumineux ou répétés.

Les applications FTP incluent FileZilla, WinSCP, Core FTP, Classic FTP et CrossFTP. Leurs interfaces suivent un principe similaire : accéder à l'emplacement de stockage, trouver le fichier CSV et le transférer dans un dossier sur votre PC, où vous pouvez l'ouvrir (voir).

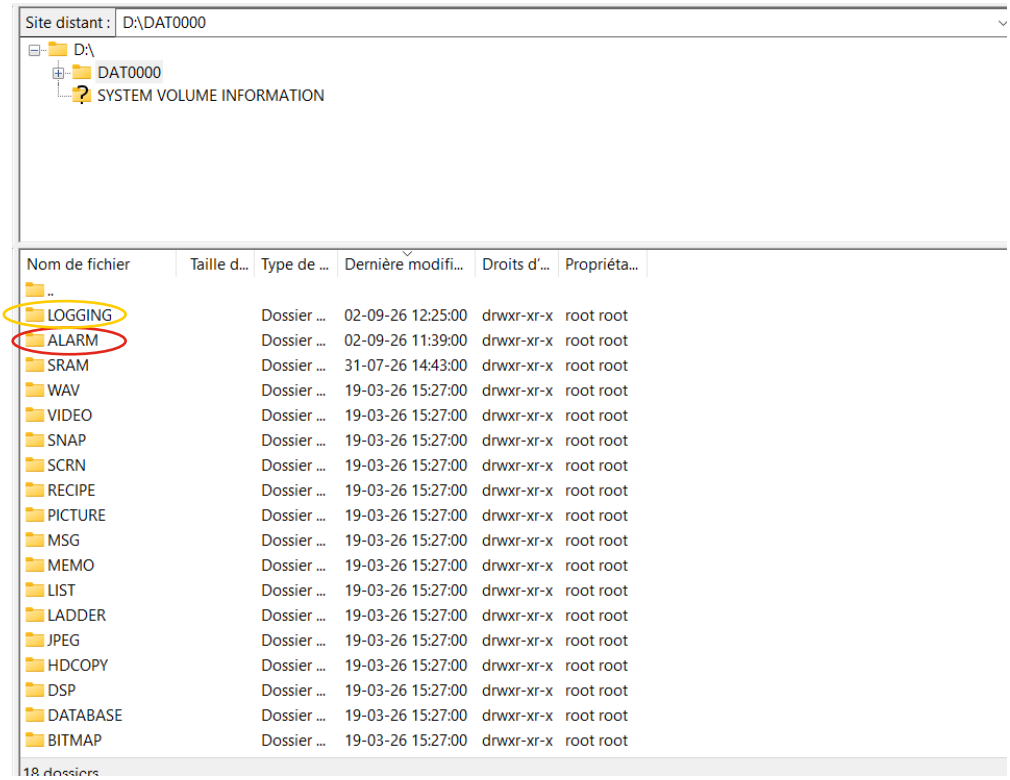


Figure 40 – Connexion FTP indiquant l'emplacement des dossiers de données : Alarms, entouré en rouge, et Logging, entouré en jaune

NOTE IMPORTANTE :

La connexion et la configuration FTP relèvent **de la responsabilité de l'utilisateur final**

Les fichiers CSV peuvent être consultés et modifiés à l'aide d'une application adaptée :

- Éditeurs de texte : Bloc-notes ou Bloc-notes++. Cependant, pour les gros fichiers, des éditeurs plus performants sont recommandés.
- Programmes de feuilles de calcul : Microsoft Excel, Google Sheets et FreeOffice Calc peuvent ouvrir des fichiers CSV et afficher les données au format tabulaire, ce qui facilite la lecture et la manipulation.

4.3.3 Récupération des données via USB – V•Touch10-E

Procédure :

Avant de commencer cette procédure, appuyez et maintenez « Création des fichiers d'enregistrement » pendant 2 secondes pour enregistrer les dernières données enregistrées, puis utilisez « Suppression du stockage ». Les deux commandes sont nécessaires avant de retirer la clé USB pour éviter toute perte de données.

1. Ouvrez la porte de l'enceinte à l'aide de la clé dédiée
2. Localisez la clé USB à l'arrière de l'écran tactile (voir Figure 38**Error! Reference source not found.**)
3. Retirez la clé USB et connectez-la à un PC.
4. Trouvez le fichier CSV et visualisez/éditez-le à l'aide d'une application appropriée
5. Rebranchez la clé USB à l'arrière de l'écran tactile
6. Verrouillez la porte avec la clé dédiée

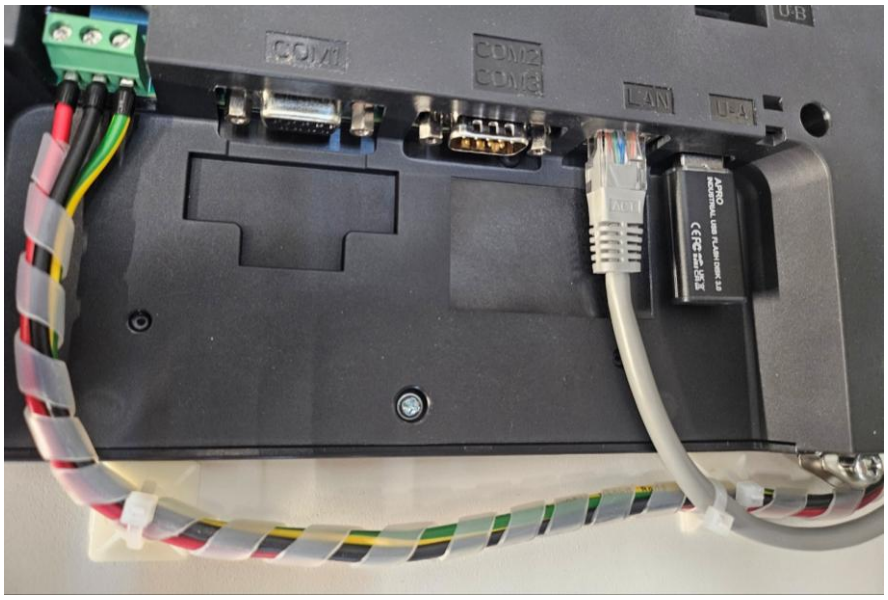


Figure 38 – clé USB attachée à l'écran tactile V•Touch (USB à droite)

4.3.4 Récupération des données via USB – V•Touch7-E

Procédure :

Avant de commencer cette procédure, appuyez et maintenez « Création des fichiers d'enregistrement » pendant 2 secondes pour enregistrer les dernières données enregistrées, puis utilisez « Suppression du stockage ». Les deux commandes sont nécessaires avant de retirer la clé USB pour éviter toute perte de données.

1. Ouvrez le couvercle de l'enceinte en dévissant les 4 vis d'angle (voir Figure 39)



Figure 39 –Écran tactile V•Touch 7" monté dans son boîtier

2. Localisez la clé USB à l'arrière de l'écran tactile (voir Figure 40)
3. Retire-le et connecte-le à un PC
4. Trouvez le fichier CSV et visualisez/éditez-le à l'aide d'une application appropriée
5. Rebranchez la clé USB à l'arrière de l'écran tactile
6. Fixez le couvercle en remettant en place les 4 vis d'angle

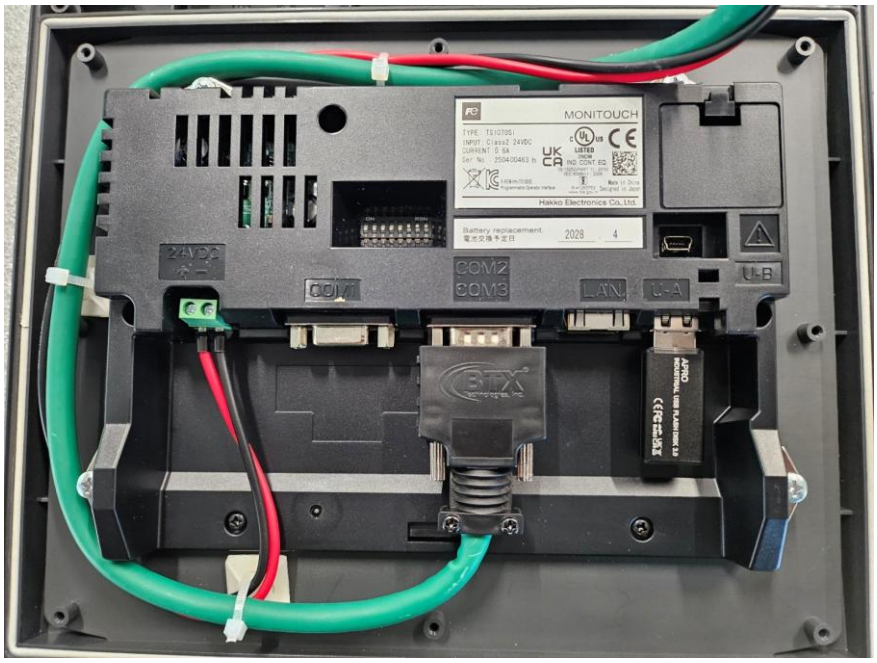


Figure 40 – clé USB attachée à l'écran tactile V•Touch (USB à droite)

4.3.5 Récupération des données via USB – V•Touch10-PM & V•Touch7-PM

Pour les deux versions montées sur tableau, l'accès à la clé USB dépend de la configuration du panneau.

Avant de retirer la clé USB, appuyez et maintenez « Création des fichiers d'enregistrement » pendant 2 secondes pour enregistrer les dernières données enregistrées, puis utilisez « Suppression du stockage ». Les deux commandes sont nécessaires pour éviter toute perte de données.

Les étapes 2 à 5 sont applicables à partir des sections précédentes (voir § 4.3.3 et § 4.3.4), cependant, les étapes initiales et finales dépendent des arrangements locaux – un accès libre à l'arrière de l'écran tactile est essentiel pour un retrait sûr de la clé USB.

- L'**utilisateur final est entièrement responsable** de la réalisation de cette opération. Dalemans sa/nv ne peut être tenu responsable d'une perte de données résultant de l'impossibilité d'accéder à l'arrière de l'écran tactile.

4.3.6 Récupération de données à partir d'un fichier CSV

Un fichier CSV, pour **Comma Separated Values**, **est un** fichier texte brut contenant des données tabulaires. Chaque ligne du fichier représente une ligne du tableau, dont les valeurs sont séparées par des virgules.

Un fichier CSV contient généralement une ligne d'en-tête suivie de lignes de données. Vous pouvez visualiser les données dans une application de feuilles de calcul comme Excel.

4.3.6.1 Fichier CSV – Mesures

Pour une centrale d'alarme S•Line connectée à 240 détecteurs de bus CAN, chaque ligne CSV contient des mesures pour jusqu'à 128 détecteurs (voir Figure 41). Un second fichier contient les mesures des 112 détecteurs restants (voir Figure 42).

Figure 41 – 128 détecteurs pour une ligne (la colonne 1 indique la date et l'heure, c'est pourquoi il y a 129 colonnes qui apparaissent)



Figure 42 – 112 détecteurs sur la 2e ligne du fichier MES2 (la colonne 1 indique la date et l'heure, c'est pourquoi il y a 113 colonnes qui apparaissent)

La colonne 1 indique la date et l'heure de chaque mesure. Les mesures sont enregistrées toutes les 5 minutes, la mesure finale étant à minuit (voir Figure 43 et Figure 44).

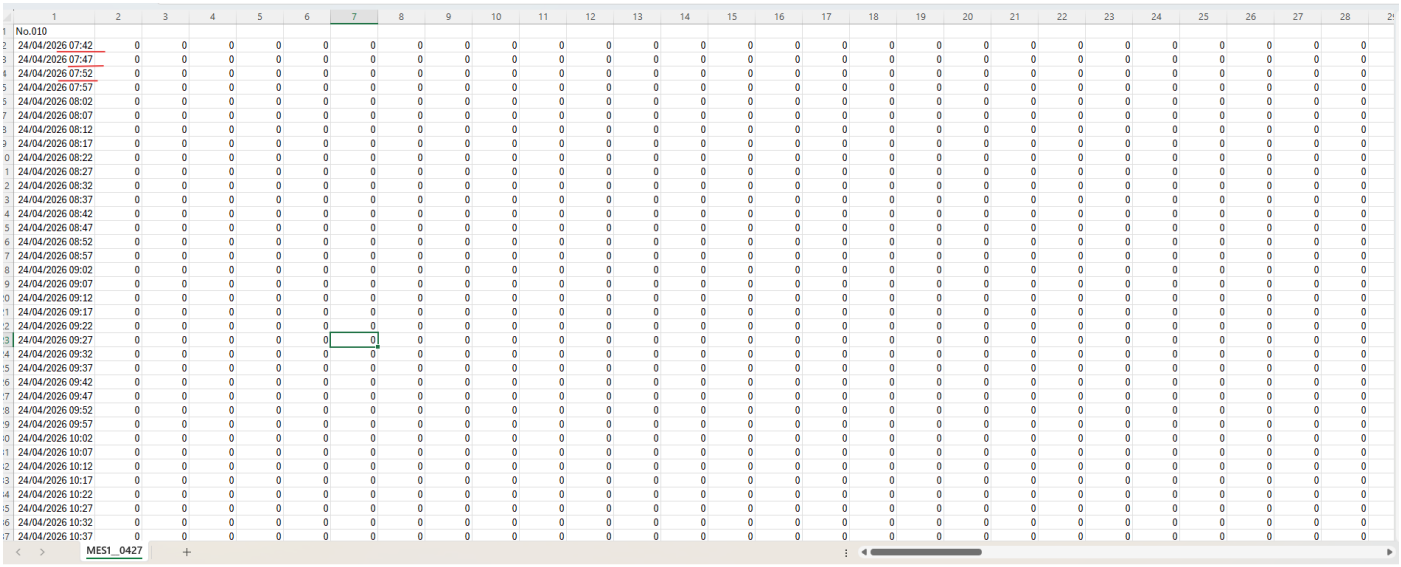


Figure 43 – Fichier de mesures CSV (données enregistrées toutes les 5 minutes)

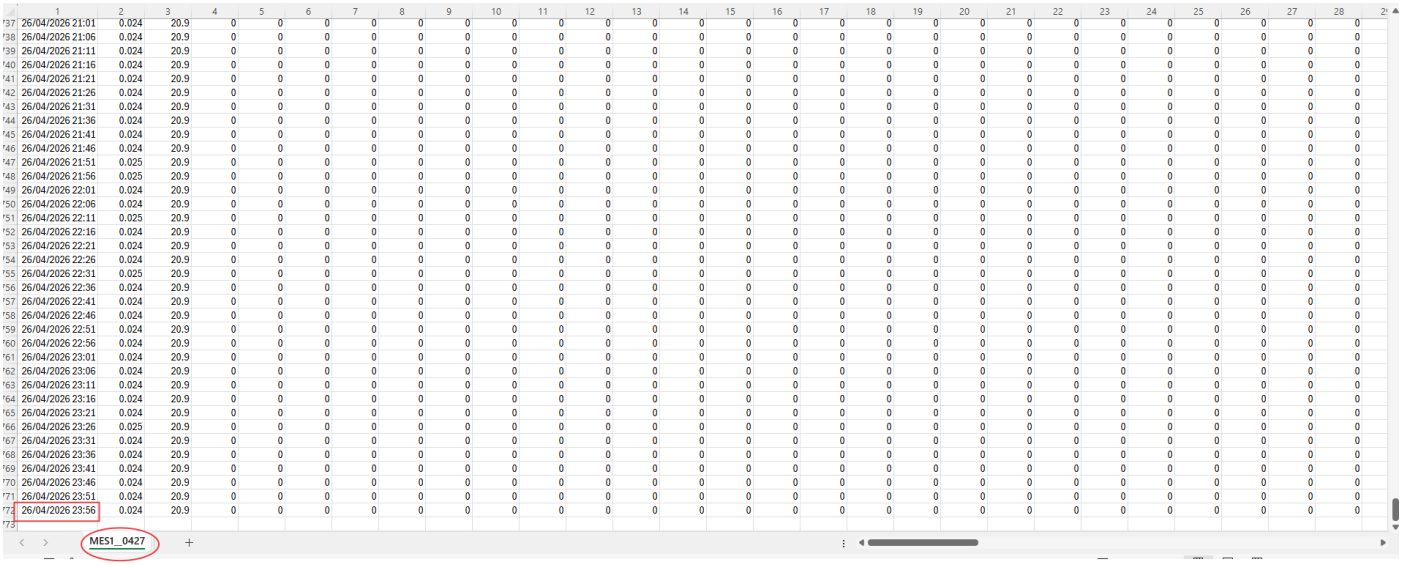


Figure 44 – Dernière mesure à minuit pour MES1 (Mesure 1)

4.3.6.2 Fichier CSV – Alarmes

Comme mentionné précédemment (voir §4.3.2), les données enregistrées pour les alarmes sont stockées dans le dossier Alarmes (voir). Dans le fichier CSV, il y a 3 colonnes (voir Figure 45):

- La 1re colonne donne le nom de la centrale d'alarme (C1 dans notre exemple), ainsi qu'une description de l'alarme
- La 2e colonne indique la date et l'heure du déclenchement de l'alarme

- La 3e colonne indique la date et l'heure de la fin de l'alarme

Les astérisques indiquent que l'événement était toujours en cours lorsque les données ont été récupérées, donc aucune date ni heure de fin n'a pu être enregistrée.

	1	2	3
1	No.001		
2	C1 communication Error	03/04/2026 15:20	21/04/2026 15:26
3	C1 Operational	03/04/2026 15:22	21/04/2026 15:26
4	C1 Operational	03/04/2026 15:22	21/04/2026 15:26
5	C1 Operational	03/04/2026 15:22	21/04/2026 15:26
6	C1 communication Error	21/04/2026 15:26	22/04/2026 15:02
7	C1 communication Error	22/04/2026 15:03	24/04/2026 12:00
8	C1 CO2 CAN Detector 1 Operational	24/04/2026 12:01	24/04/2026 15:21
9	C1 O2 CAN Detector 2 Operational	24/04/2026 12:01	24/04/2026 15:21
10	C1 CH4 Analog Detector Operational	24/04/2026 12:01	24/04/2026 15:21
11	C1 CO2 CAN Detector 1 Operational	24/04/2026 15:58	24/04/2026 16:15
12	C1 O2 CAN Detector 2 Operational	24/04/2026 15:58	24/04/2026 16:15
13	C1 CH4 Analog Detector Operational	24/04/2026 15:58	24/04/2026 15:59
14	C1 CH4 Analog Detector Fault	24/04/2026 15:59	24/04/2026 16:00
15	C1 CH4 Analog Detector Operational	24/04/2026 16:00	**********
16	C1 CO2 CAN Detector 1 Fault	24/04/2026 16:15	24/04/2026 16:15
17	C1 O2 CAN Detector 2 Fault	24/04/2026 16:15	24/04/2026 16:15
18	C1 O2 CAN Detector 2 Operational	24/04/2026 16:15	**********
19	C1 CO2 CAN Detector 1 Operational	24/04/2026 16:15	**********
20	C1 O2 CAN Detector 2 Warming up	24/04/2026 16:15	24/04/2026 16:17
21	C1 CO2 CAN Detector 1 Warming up	24/04/2026 16:15	24/04/2026 16:16
22	C1 O2 CAN Detector 2 Alarm level 1	24/04/2026 16:34	24/04/2026 16:37
23	C1 O2 CAN Detector 2 Alarm level 2	24/04/2026 16:34	24/04/2026 16:38
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			

ALM1_0427

Figure 45 – Fichier CSV Alarms

5 ACCÈS À DISTANCE

VNC (**Virtual Network Computing) est un système graphique de partage de bureau qui** permet le contrôle à distance d'un autre ordinateur. Il transmet les entrées et mises à jour d'écran de l'utilisateur via un réseau.

Il existe de nombreuses applications VNC gratuites (AnyDesk, TigerVNC, RealVNC, JollysFastVNC, UltraVNC, etc.) que l'utilisateur peut télécharger et utiliser.

Dalemans sa/nv a utilisé UltraVNC Viewer en interne. Les instructions suivantes décrivent les principales étapes pour établir un accès à distance. D'autres applications utilisent des principes de connexion similaires, bien que leurs interfaces puissent différer. Assurez-vous d'avoir la bonne adresse IP du V•Touch auquel vous souhaitez vous connecter. Lorsque vous lancez le logiciel, l'écran d'accueil apparaît (voir voir Figure 46).

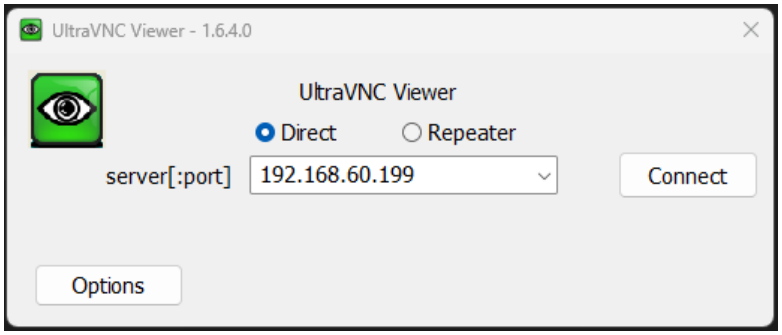


Figure 46 – Écran de bienvenue du visionneur UltraVCN

5.1 Instructions de connexion – Logiciel DAL 4x240

1. Lancez le logiciel sur votre PC. Vérifiez que le champ « Server[:port] » contient la bonne adresse IP, ou saisissez celle du V•Touch, par exemple 192.168.60.199. Cliquez ensuite sur « Connect » : deux fenêtres contextuelles apparaissent (voir Figure 50).

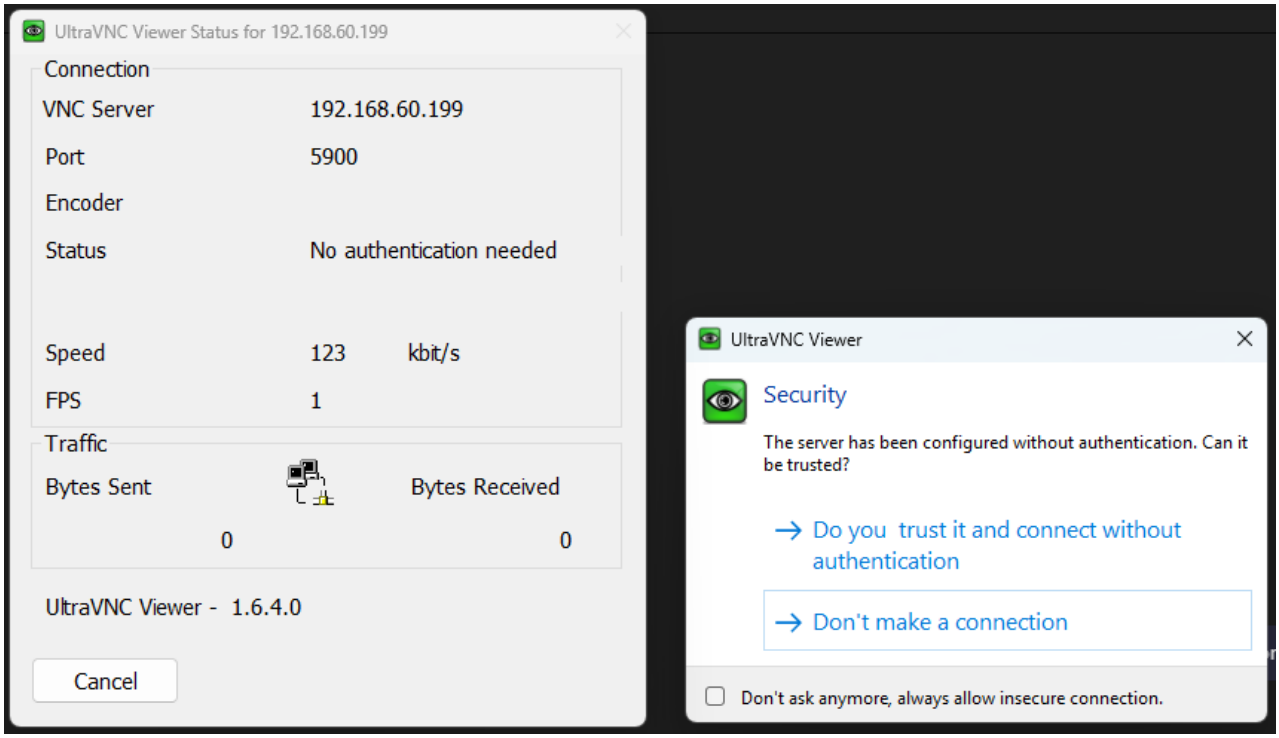


Figure 47 – Écran de connexion du UltraVCN Viewer

2. Dans la petite fenêtre contextuelle située à droite, cliquez sur « Do you trust it and connect…. ». L'écran d'authentification utilisateur apparaît alors (voir Figure 51).

- Pour le mot de passe utilisateur, veuillez contacter Dalemans sa/nv.
- Le **nom d'utilisateur** et **le mot de passe** sont **sensibles à la casse**

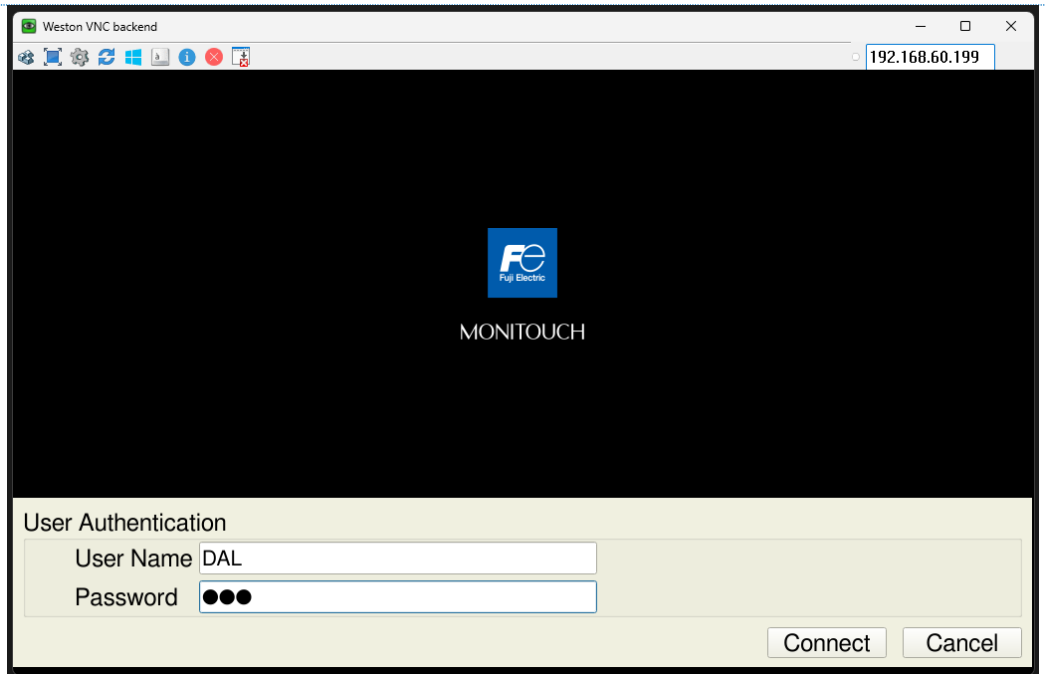


Figure 48 – Écran d'authentification utilisateur

3. → Si la connexion réussit, l'écran d'information système apparaît apparaît (voir Figure 49 – C'est le logiciel du fabricant du moniteur).

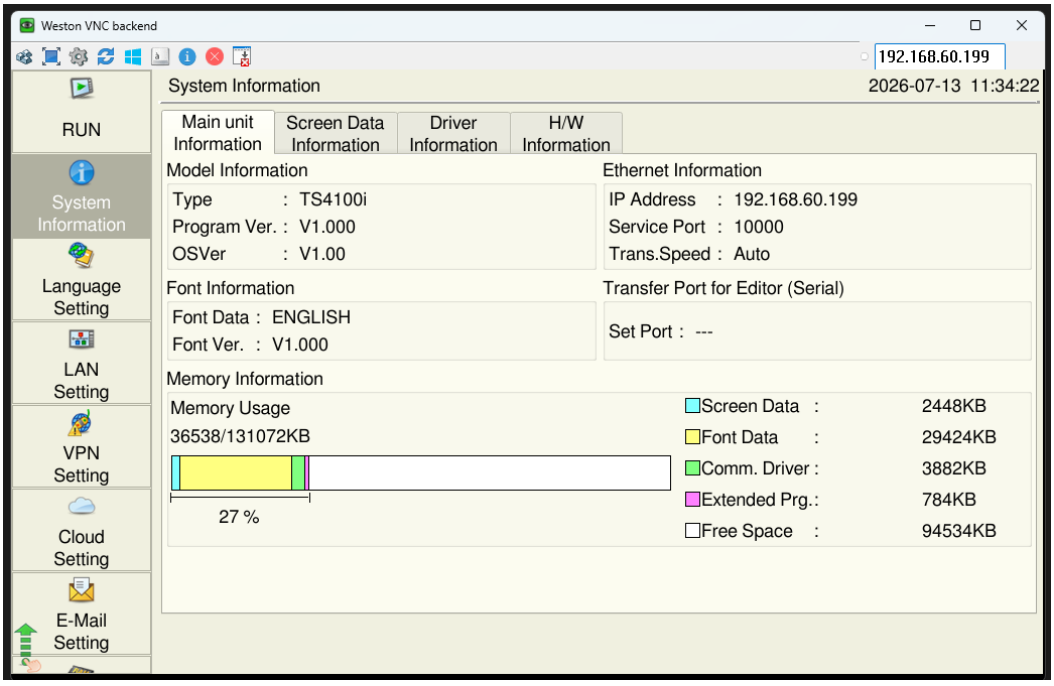


Figure 49 – Écran d'information système du visionneur UltraVCN

4. Pour ouvrir l'écran d'accueil, cliquez sur « RUN » en haut à gauche de l'écran.
5. L'écran des paramètres de l'émetteur apparaît (voir Figure 50)

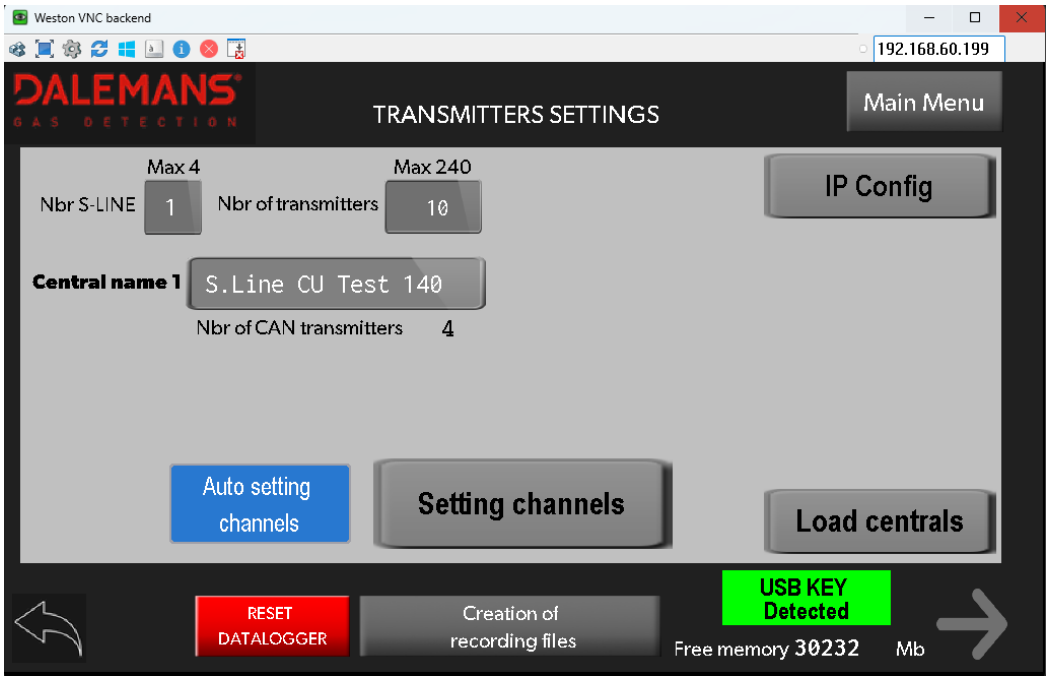


Figure 50 – Écran de bienvenue après la connexion avec UltraVNC Viewer

6. En route comme d'habitude (voir § 3.1 Logiciel DAL 4x240) pour visualiser tous les paramètres nécessaires.

Les étapes restantes sont les mêmes que celles décrites dans § 3.1 Logiciel DAL 4x240.

5.2 Instructions de connexion – Logiciel DAL 4x16

Suivez les instructions de connexion et d'authentification pour le logiciel DAL 4x240 (voir § 5.1). Avec DAL 4x16, l'écran d'accueil apparaît directement au démarrage, sans passer par l'écran système du fabricant ni appuyer sur RUN (voir Figure 51).

Procéder normalement (voir § 3.2 Logiciel DAL 4x16) pour visualiser tous les paramètres nécessaires.

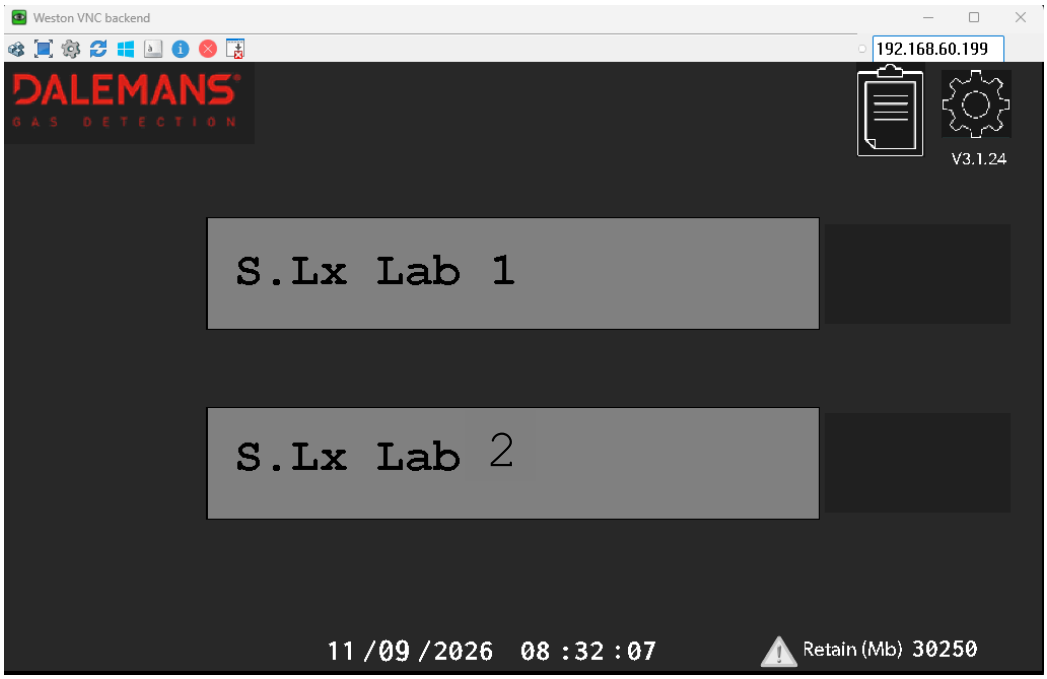


Figure 51 – Écran de bienvenue après la connexion avec UltraVNC Viewer

Les étapes restantes sont les mêmes que celles décrites dans § 3.2 Logiciel DAL 4x16.

6 PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES

6.1 Pièces détachées

Tableau 4 – Liste des pièces détachées avec leurs numéros de référence correspondants

Nom de la partie	Description de la pièce	Référence n°
Alimentation électrique	Rail DIN 24V/1A	00155
Fusible & porte-fusible	Fusible 10A 250V 20mm LENT	01704
RTC Coin	Batterie CR2032	00932
Joint étanche 7"	Joint d'étanchéité V•Touch 7"	04019
Joint étanche 10"	Joint d'étanchéité V•Touch 10"	04020
Kit d'entrée de câble (boîtier 10")	Kit de bouchons de suppression	03910
Kit de remplacement pour entrée de câble	Bloc d'entrée du câble - Gauche	03718
Kit de remplacement pour entrée de câble	Bloc d'entrée du câble - À droite	03719
Clé de porte (pour V•Touch 10-E)	La clé de l'enceinte	03796

6.2 Accessoires

Tableau 5 – Liste des accessoires avec leurs numéros de référence correspondants

Nom de la pièce	Description de la pièce	Référence n°
Switch Ethernet	Switch Ethernet 5-PORTS RJ45	03552
Kit de montage (pour V•Touch 7-E)	Kit de support de montage	01040
Kit de montage (pour V•Touch 7-E)	Kit de montage de rails DIN	01041

7 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tableau 6 – Caractéristiques de V•Touch

Caractéristiques	V•TOUCH7-E	V•TOUCH7-PM	V•TOUCH10-E	V•TOUCH7-PM
Matériaux de logement	ABS-PC UL 94 V-0	Plastique	Acier revêtu en poudre	Plastique
Dimensions (HxLxD)	265x230x125 mm	198..8x141,8x38 mm	265x230x125 mm	266..8x206.8x38 mm
Découpe de panneau	N/A	189x134 (+0,5/-0) mm	N/A	257x199 (+0,5/-0) mm
Poids	1,6 kg	0,6 kg	8 kg	1,1 kg
Type d'écran	WVGA 800x480 points Écran tactile résistif		SWVGA 1024x600 points Écran tactile résistif	
Taille de l'écran	7" Écran large		Écran large 10,1"	
Fonctionnalités logicielles	Visualisations de la concentration de gaz			
	États clairs des alarmes et des pannes codés par couleur			
	Visualisation des tendances de concentration			
	Datalogging avec système de fichiers local, accès à distance via le protocole FTP			
	Accès à distance d'affichage – Serveur VNC intégré			
Interface réseau	LAN : Ethernet RJ45 avec protocole MODBUS TCP			
	COM1 : RS-422/RS-485 (D-Sub femelle 9 broches)			
	COM2 – COM3 : RS-232C/RS-485 (D-Sub mâle 9 broches)			
USB Ports	USB-A x1, USB-mini-B x1 (Ver. 2.0)			
Tension de fonctionnement	90-264 V AC ~ 50Hz	2 2-26 V CC	90-264 V AC ~ 50Hz	2 2-26 V CC
Consommation d'énergie	8W		10W	
Température de fonctionnement	0 °C à +50 °C			
Humidité et altitude	Jusqu'à 85 % d'humidité relative (non condensante) - Maximum 2000 m - Ne pas être exposé à des gaz corrosifs ou à la poussière conductrice			
Câblage	Ethernet S/FTP Ø0,25mm^2 (Réseau) Min Ø0,5mm^2 (Puissance)			
Entrées sur les câbles	11 x M20 + 8 x M16	N/A	5x Ø3,2-6,3 mm 16x Ø4-7,5 mm 5x Ø5,5-10,5mm 12x Ø8-12,5 mm	N/A
Protection contre l'entrée des logements	IP65	Boîtier avant : IP65 Boîtier arrière : IP20	IP55	Boîtier avant : IP65 Boîtier arrière : IP20
Certifications	Compatibilité électromagnétique (EMC) - EN 61000-6-2, 6-4			
	Sécurité électrique (LVD) - UL 61010-1 / UL 61010-2-201			

Caractéristiques	V•TOUCH7-E	V•TOUCH7-PM	V•TOUCH10-E	V•TOUCH7-PM
	CE / UKCA / BIS / KC / UL / cUL			

A. AMÉLIORATION CONTINUE (KAIZEN)

Dalemans sa/nv s'engage à poursuivre un effort continu pour améliorer la qualité et l'utilité de ses publications. Pour y parvenir efficacement, nous avons besoin de vos retours.

N'hésitez pas à nous informer de l'exhaustivité, de l'exactitude, de l'organisation, de l'utilisabilité et de la lisibilité de ce manuel. Vos retours peuvent être envoyés à sales@dalemans.com, en listant la page et le paragraphe de toute erreur ou mauvaise interprétation que vous pourriez trouver.

Nous accueillons également vos suggestions pour toute amélioration possible que nous pourrions appliquer à la prochaine révision de ce manuel.

Merci d'avance pour votre coopération !

DALEMANS GAS DETECTION

FR

V•Touch

ECRAN TACTILE POUR LA SURVEILLANCE

DE DETECTION DE GAZ

MANUEL

UTILISATEUR

DALEMANS®

GAS DETECTION

rue Jules Mélotte 27A | B-4350 Remicourt (Belgium)

Tel: +32 19 33 99 43 | e-mail: sales@dalemans.com

www.dalemans.com